

# ABIGAILS PARTY

Mike Leigh  
Vertaling van Martin Van Veldhuizen

## ALMO Toneelmanuscript



AUTEURSBUREAU ALMO bvba  
Jan Van Rijswijcklaan 282  
B - 2020 ANTWERPEN  
Tel. 03/260.68.16/17  
[bestellingen@almo.be](mailto:bestellingen@almo.be)  
algemene info : [www.almo.be](http://www.almo.be)







ABIGAILS PARTY

door  
Mike Leigh

BEVERLY

MARLIES HEUER

LAURENS

DIC VAN DUIN

CARLA

MIJS HEESSEN

RUUD

MARCEL FABER

SUZAN

MAUREEN TEEUWEN

Dit werk mag niet worden opgevoerd  
zonder voorafgaande schriftelijke toelating van  
AUTEURSBUREAU ALMO B.V.B.A.  
JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 282  
B - 2020 ANTWERPEN  
Tel. 03/260.68.16-17  
waar ook de nodige teksten ter beschikking staan.

vertaling Martin van Veldhuizen

## EERSTE BEDRIJF

(Het huis van Laurens en Beverly/de benedenverdieping/wand-meubel waarin telefoon, stereoset, vloei-stoflamp/uitklapbare extra plankruimte en prominent aanwezige bar/driezitsbank van leer/onyx tafel/schape-wollenkleed/open keuken/eettafel met stoelen/de hal en voordeur zijn niet te zien)

(Beverly op/zet een plaat op/Donna Summer: Love to love you baby/steekt een sigaret op/zet een avenue in lectuurbak of legt die expliciet op onyx tafel/schenkt een gin tonic in/pakt een blad met chips en zoute pinda's uit de keuken/zet het op het tafeltje/gaat zitten)

(stilte)

(op Laurens met executive koffertje)

LAURENS  
(kust haar)  
hallo

BEVERLY  
hi  
(Laurens zet koffertje op een stoel)  
je bent laat

LAURENS  
wat zeg je?  
(zet muziek zachter)

BEVERLY  
ik zei dat je laat was

LAURENS  
(schenkt een whisky in)  
ja, sorry, niets aan te doen

BEVERLY  
wat is er dan gebeurd?

LAURENS  
een paar klanten die te laat waren

BEVERLY  
Laurens, laat je tas daar niet staan, alsjeblieft

LAURENS  
ik haal hem zo weg

BEVERLY  
heb je al gegeten?

LAURENS  
nee

BEVERLY

nee?

ik moest je pizza weggooien, sorry

(haalt bordjes met kaas-ananashapjes met cocktailprikkers uit de ijskast)

(Laurens doet klep van het wandmeubel open/pakt het koffer-tje/slaat agenda open/gaat naar de telefoon/Beverly terug/zet bordjes op onyx tafel)

LAURENS

even een paar telefoontjes plegen

BEVERLY

wil je dat ik een boterhammetje voor je maak?

LAURENS

nee, eerst dit even afhandelen

BEVERLY

Laurens, je moet in bad gaan en je verkleden  
ze komen zo

LAURENS

ja

(Beverly gaat zitten/Laurens draait een telefoonnummer)  
is meneer Overslag aanwezig?

Overslag

ja

tsja, hij is groot

hij is kaal, met rood haar

o... dank u

(stilte)

BEVERLY

Laurens, je krijgt zo nog het zuur

LAURENS

meneer Slagboom?

met Mons van Sanders en Prik, hallo

ik probeer u al de hele middag te bereiken, weet u dat?

ik weet dat u er niet was

goed, waar is de sleutel van de Nachtegaallaan nummer 15?

juist, maar u zou hem voor de lunch terugbrengen

dat kan niet, ik heb hem nu nodig

bent u er morgenochtend?

vanavond!

waar?

Baden?

hoe laat vertrekt uw vliegtuig?

trein, ook goed, trein

een feestje?

en u zei net dat u naar Baden ging

goed, hoe laat gaat u naar Naarden?

goed, hoe laat neemt u een bad?

ik vraag u niet om een koud bad te nemen  
ik wil alleen maar de sleutel van de Nachtegaallaan nummer 15  
ik heb nog een cliënt die het perceel wil bekijken  
wat denkt u ervan meneer Slagboom?  
goed, meneer Slagboom  
als u maandagmorgen langs kunt komen met de borgsom  
ga uw gang  
neem contact op met uw hypotheekverstrekker  
we zien wel hoe de dingen lopen  
maar wat doen we met die sleutel?  
goed, ik kom hem wel halen! nu!

BEVERLY  
Laurens... nee!

LAURENS  
ja, ik heb het adres  
ja, ik weet hoe ik er moet komen  
prima, ik kom eraan, tot zo  
(hangt op)  
stomme vent

BEVERLY  
verdomme Laurens

LAURENS  
hoezo?

BEVERLY  
hoe lang gaat dit allemaal duren?  
ja?

LAURENS  
o, ja, sorry  
niet lang  
(draait opnieuw een nummer)

BEVERLY  
heb je bier gekocht?

LAURENS  
uh, nee  
daar had ik geen tijd voor

BEVERLY  
Laurens!  
(stilte)  
nou dan moet je ze maar straks meenemen  
als je toch weggaat  
en niet vergeten graag

LAURENS  
hallo, mevrouw Kesting?  
met Laurens Mons van Sanders en Prik  
ja, mevrouw Kesting, hij is om  
en u bent vast blij als ik u vertel

dat ik op dit moment in de startblokken sta  
om de sleutel terug te halen

(Beverly schenkt nog iets in)  
helemaal niet, helemaal niet  
dat hoort er allemaal bij  
ah, ah juist  
dus wat zou u het beste uitkomen?  
nee, nee, ik schik me helemaal naar u mevrouw Kesting  
wat dacht u van morgenochtend?

BEVERLY  
Laurens!

LAURENS  
geen enkel probleem mevrouw Kesting  
met alle soorten van genoeg  
zegt u het maar, hoe laat schikt u het best?  
nee, ik ben er voor u mevrouw Kesting  
u vraagt, wij draaien  
u noemt een tijd en ik ben uw man  
nee serieus, ik sta erop  
hoe laat?  
acht uur!  
prima, prima, uitstekend, goed

BEVERLY  
Laurens!

LAURENS  
vroeg? helemaal niet mevrouw Kesting  
de morgenstond heeft goud in de mond  
niet te danken mevrouw Kesting, graag gedaan  
dag mevrouw Kesting  
dan zie ik u morgenvroeg  
dag hoor

BEVERLY  
je maakt jezelf nog kapot zo, Laurens

LAURENS  
ja, niks aan te doen

BEVERLY  
het is belachelijk

LAURENS  
het is geen baan van negen tot vijf  
dat weet je heel goed Beverly

BEVERLY  
zeg dat wel  
(Laurens gaat zitten)  
ga je je nog verkleden?

LAURENS  
ja, ik drink dit uit  
ik verkleed me en dan ga ik

BEVERLY  
en vergeet die biertjes niet

LAURENS  
Beverly, waar zijn de olijven?

BEVERLY  
in de keuken, Laurens  
Laurens, als je olijven wil, haal ze dan uit de ijskast, ja?  
(deurbel)

LAURENS  
(springt op)  
ze zijn vroeg, hè?

BEVERLY  
nee, ze zijn niet vroeg  
en jij bent nog niet verkleed

LAURENS  
ik weet het  
(gaat open doen)  
Beverly, pak jij de olijven?

(Beverly gaat verzitten, staat op ter voorbereiding ontvangst  
gasten, ondertussen horen we)

CARLA  
hallo, jij moet Laurens zijn

LAURENS  
dat klopt

CARLA  
ik ben Carla

LAURENS  
kom erin

CARLA  
dank je  
dit is m'n man, Ruud

RUUD  
aangenaam

LAURENS  
hallo  
(alle drie op)

BEVERLY  
hi, Car

CARLA  
hallo Beverly  
wat een enige jurk

BEVERLY  
merci

CARLA  
was het de bedoeling om lang te dragen?

BEVERLY  
nee, nee, het is niks formeels  
gewoon onder ons, dus...

CARLA  
dit is m'n man, Ruud

BEVERLY  
hoe maak je het?  
leuk kennis te maken

RUUD  
aangenaam

BEVERLY  
hij heeft een stevige handdruk, hè?

CARLA  
ja

BEVERLY  
ja, geweldig  
wil je niet binnenkomen?

RUUD  
ja graag

CARLA  
dit is nou die kamer waar ik het over had  
mooi hè, vind je niet?

RUUD  
heel mooi

CARLA  
we hebben net een nieuwe driezitsbank gekocht  
maar die van ons is geen echt leer, zoals deze  
het is leather look, net echt

BEVERLY  
o, de leather look, meesterlijk

LAURENS  
iets drinken?



RUUD  
ja graag

BEVERLY  
Laurens, wil jij alsjeblieft Carla's mantel aannemen?

LAURENS  
natuurlijk

CARLA  
dank je  
(Laurens gaat af met jas)

BEVERLY  
grappig, hij is veel groter dan ik dacht  
ja, want ik heb hem aan de overkant zien lopen, Car  
en toen dacht ik: zo'n beetje hetzelfde postuur als Laurens

CARLA  
o, nee

BEVERLY  
nee helemaal niet  
hij is veel groter, ja, machtig  
wil je wat drinken?

RUUD  
ja graag

BEVERLY  
wat zal het zijn?

RUUD  
cola tic graag

BEVERLY  
ijs en citroen?

RUUD  
ja graag

BEVERLY  
mooi, en jij Car?

CARLA  
heb je gin in huis?

BEVERLY  
gin tonic?

CARLA  
graag

BEVERLY  
ijs en citroen?

CARLA  
heel graag

BEVERLY  
mooi  
(op Laurens)  
Laurens, wil jij even inschenken, alsjeblieft?  
Rudy wil een cola tic met ijs en citroen  
Carla wil graag een gin tonic met ijs en citroen  
en wil je mij een beetje bijschenken, ja?

LAURENS  
natuurlijk

BEVERLY  
hou je van een biertje, Rudy?

RUUD  
cola tic is prima, dank je

BEVERLY  
nee, als een tussendoortje voor straks  
Laurens gaat zo even halen

RUUD  
ja straks, prima, graag

BEVERLY  
of oud bruin?  
wat heb je liever?

RUUD  
oud bruin

BEVERLY  
oud bruin?  
Laurens, neem je ook een paar flesjes oud bruin mee,  
alsjeblieft

LAURENS  
ja

BEVERLY  
weet je Car, het wordt hartstikke gezellig  
want ik heb Suus van nummer negen ook gevraagd

CARLA  
o, enig

BEVERLY  
ja, ik dacht dat is leuk voor je  
om haar ook eens te ontmoeten  
haar dochter geeft namelijk een feestje  
ze is nog maar een tiener, dus ik zeg  
kom op, kom een avondje bij ons langs

CARLA  
dat is hartstikke leuk  
ik wil alle buren ontmoeten

BEVERLY  
ja Car, gewoon zeggen hallo en het ijs is gebroken

CARLA  
precies, dat was zo leuk toen jij langs kwam  
ik voelde me toen echt thuis

BEVERLY  
precies Car, ik weet nog hoe ik me voelde  
toen ik hier kwam wonen  
ik was zo eenzaam  
ik dacht datzelfde ga jij niet meemaken

CARLA  
dat komt omdat je een open mens bent  
het aardige type, denk je niet?

BEVERLY  
ja, ja, heel geestig  
want ik wist vanaf het eerste moment  
dat wij het samen konden vinden

CARLA  
precies, we lijken op elkaar  
dat is het waarschijnlijk?

BEVERLY  
ja, ja  
(Laurens geeft de drankjes)  
dank je

CARLA  
dank je

RUUD  
bedankt

BEVERLY  
proost, op ons

CARLA  
proost

BEVERLY  
proost, Rudy

RUUD  
proost  
(Laurens pakt z'n glas van tafel)

LAURENS  
proost!

CARLA  
proost!

BEVERLY  
wat doe je schat?  
blijf je of ga je?

LAURENS  
ik blijf nog even

BEVERLY  
Laurens moet er nog even uit voor zaken dus...  
nou, iemand een sigaretje?  
Laurens, geef jij even aan, graag!?  
(Laurens geeft sigarettendoosje aan)

BEVERLY  
Carla?

CARLA  
nee, dank je

BEVERLY  
Rudy, sigaretje?

RUUD  
nee, bedankt

CARLA  
we zijn net gestopt

BEVERLY  
o, ja, sorry!

LAURENS  
heeft er iemand zin in een olijffje?

BEVERLY  
ik niet, Car?

CARLA  
nee, dank je

BEVERLY  
Rudy, hou jij van olijven?

RUUD  
nee, ik niet

BEVERLY  
ze zijn vies hè, olijven

CARLA  
ja

BEVERLY  
ze hebben een hele bittere smaak  
vind je niet, Car?

CARLA  
ja

BEVERLY  
ik zei toch dat er niemand van olijven houdt, Laurens

LAURENS  
niet niemand Beverly  
ik hou van olijven  
en dat is 25% van het hier aanwezige gezelschap

CARLA  
wij hebben elkaar toch al eens eerder ontmoet, toch?

LAURENS  
echt waar?

CARLA  
dat is hem toch, ja toch?

RUUD  
ja

CARLA  
herken je ons niet?  
we kwamen naar een huis kijken

LAURENS  
ik zou het niet meer weten  
we zien zoveel cliënten

RUUD  
wij hebben ook zoveel makelaars gezien

CARLA  
ja, we hebben alle makelaars gezien in deze wijk  
uiteindelijk hebben we het huis gekregen via De Graaf  
Anton de Graaf

BEVERLY  
o, Anton de Graaf, ja, ja

CARLA  
nou, Nico Kip, daar hebben we mee onderhandeld

BEVERLY  
ja?

CARLA  
hij is erg aardig  
ken je hem?

LAURENS  
ja, die ken ik

CARLA  
heb je hun reclameborden gezien?

BEVERLY  
Car, zijn die niet prachtig?

CARLA  
ja, die zijn enig  
met dat huis, het gezin, de auto en de boom  
toen ik die zag, dacht ik  
ik hoop dat we een huis vinden van zo'n reclamebord  
ze zullen vast wel veel huizen verkopen vanwege die borden  
denk je niet?

LAURENS  
dat denk ik niet eerlijk gezegd

CARLA  
o nee? denk je niet  
we hebben reuze geluk gehad  
want we hebben het huis gekregen  
van 90 duizend voor 87

BEVERLY  
je meent het?  
dat is fantastisch, Car  
dat is echt meesterlijk  
(ze presenteert kaasblokjes aan Carla en Ruud)

(Laurens gaat ook rond/overbodig blijkt/Ruud zegt bedankt  
indien noodzakelijk)

is dit jullie eerste huis?

CARLA  
ja, we hadden eerst een gemeubileerde etage

BEVERLY  
o, dat is wel een beetje deprimerend zeker  
een gemeubileerde woning  
ja

CARLA  
ja,  
nou ja, het was prettig voor ons om te kunnen sparen

BEVERLY  
ja

CARLA  
maar het probleem is wel met gemeubileerde huizen  
dat het betekent dat je zelf nog niet veel meubilair hebt

BEVERLY  
ja, en dat merk je als je verhuist natuurlijk

CARLA  
ja, zeker weten

BEVERLY  
jullie huis is kleiner dan dit, hè Car?  
want ik weet dat ze kleiner zijn aan jullie kant, ja

CARLA  
ja, mmm, deze kant is enig

BEVERLY  
ja, deze kant is schattig  
schattige huizen, vind je niet?  
(ze is weer gaan zitten)  
is je bed al gearriveerd, Car?

CARLA  
o, hou erover op  
dat is een moeilijk punt

BEVERLY  
meen je dat?

CARLA  
nou ja, eigenlijk is het ook wel grappig  
ik kwam vandaag thuis van m'n werk  
want ik draai geen nachtdiensten meer  
alleen nog dagdiensten

BEVERLY  
ja?

CARLA  
ik kwam dus thuis  
en ik zag een enorm groot pakket in de hal  
en ik zag zijn gezicht  
hij was woest, en ik dacht  
wat is er aan de hand?  
en wat denk je?  
de ombouw was bezorgd, maar niet het bed

BEVERLY  
nee, Car!

LAURENS  
hoor je dat?  
hoe lang geleden heb je dat bed besteld, Carla?

CARLA  
vier weken geleden

BEVERLY  
vier weken geleden hebben ze een bed besteld

en het is nog niet aangekomen  
schandalig

LAURENS  
je kan niemand meer vertrouwen tegenwoordig

CARLA  
nee

BEVERLY  
het is een schande  
ik bedoel, je moet zeker op de vloer slapen, of niet Car?

CARLA  
ja  
nou, we hebben een matras van de moeder van Ruud  
maar dat is toch wat anders

BEVERLY  
precies, laten we eerlijk zijn Rudy  
je kan niet veel kanten op in een lege bedombouw  
als je begrijpt wat ik bedoel?  
(stilte)

LAURENS  
(tegen Ruud)  
en wat doe jij voor de kost?

(tegelijk)  
RUUD computers  
CARLA hij zit in computers

BEVERLY  
o ja Ruud, echt?  
dat is geestig  
mijn broer zit namelijk ook in de computers

CARLA  
o ja?

BEVERLY  
ja, hij is computeringenieur

CARLA  
o ja?  
Ruud is gewoon programmeur

BEVERLY  
dat is een fantastische baan, Rudy  
mijn broer moest ervoor naar college  
ik bedoel, hij heeft er jaren voor moeten studeren  
hè Laurens?

LAURENS  
reken maar



BEVERLY  
moest jij dat ook allemaal, Rudy?  
naar college enzo?

CARLA  
dat hoefde jij toch niet?

RUUD  
nee

CARLA  
nee

BEVERLY  
toch is het een fantastische baan, Ruud  
dat is gewoon zo  
mijn broer heeft een geweldig huis  
en een dik salaris  
weet je wel

LAURENS  
van negen tot vijf?

RUUD  
nee, dat niet  
de werktijden variëren nogal

CARLA  
ploegendienst

RUUD  
het is een systeem van twee weken  
om en om  
de ene week werk ik van 's morgens acht tot 's middags vier  
en de andere week van 's middags vier tot twaalf uur 's nachts  
en de zaterdag om en om vrij

BEVERLY  
meesterlijk  
was je vandaag vrij, Rudy?

RUUD  
ja, vandaag wel

CARLA  
ja, gelukkig maar  
want als ik moet werken op zaterdag  
kan hij de boodschappen doen

LAURENS  
o ja, waar doe je dat?

CARLA EN RUUD  
dagmarkt

LAURENS

ah, wij gaan meestal naar de mensenvriend  
Albert Heyn, die heeft een veel groter assortiment

BEVERLY

vind jij boodschappen doen niet stomvervelend, Car?

CARLA

mmmmm

BEVERLY

o, ik wel, ik haat het  
hij brengt me met de auto  
ik ruk zo'n karretje los, Rudy  
vlieg naar binnen  
grijp alles wat ik zie  
smijt het in dat karretje  
hij trekt z'n portemonnee  
we gooien het in de auto  
laden thuis uit en het is weer bekeken voor een week  
begrijp je wat ik bedoel?

LAURENS

Beverly gelooft niet in boodschappenlijstjes  
jullie hebben toch wel een auto?

RUUD

ja

CARLA

ja, een Ford

LAURENS

een gele?

CARLA

precies

LAURENS

die heb ik gezien

BEVERLY

ja, mooi karretje

CARLA

Beverly zegt dat je alleen van Mini's houdt

LAURENS

nee, helemaal niet  
ik hou niet alleen van Mini's  
ik hou van allerlei soorten auto's  
maar ik vind de Mini economisch, efficiënt en betrouwbaar  
ik ruil hem natuurlijk wel elk jaar in

BEVERLY

ja, maar ik vind dit, Car  
wat heeft het voor zin om van auto te veranderen  
als alles wat je verandert de kleur is

LAURENS

dat is niet alles wat je verandert, Beverly  
de vormgeving verandert ook  
maar jij hebt geen rijbewijs  
dus je hebt ook geen verstand van zaken

BEVERLY

ja, okay  
ik weet dat ik drie keer gezakt ben

LAURENS

drie keer

BEVERLY

maar ik ben z'n vrouw, Car  
en ik vind dat ik als echtgenote  
iets te zeggen heb over de keuze van de auto

LAURENS

goed, als je geslaagd bent Beverly  
dan mag je er iets over zeggen  
tot die tijd moet je het maar aan mij overlaten

BEVERLY

laat ik het dan zo zeggen, Car  
als we meubels kiezen, dan kiezen we samen  
als we een huis kiezen, kiezen we samen  
maar als het de auto betreft  
heb ik niets te zeggen  
(Laurens af)  
vergeet die flesjes oud bruin niet

LAURENS

nee, en de piljes ja!

CARLA

ga je nog een keer afrijden?

BEVERLY

ja, ik ga het nog een keer proberen, ja  
begrijp me goed, Rudy  
het is niet zo dat ik niet kan rijden  
in feite ben ik een heel goede chauffeur  
maar laat ik het zo zeggen  
als ik af moet rijden  
krijg ik ontzettende last van examenvrees  
begrijp je wat ik bedoel?  
ik bedoel, ik kreeg gewoon de zenuwen, zeg maar,  
eerlijk gezegd  
want de manier waarop ze dat aanpakken, Rudy, snap je?  
ik begon en reed achter een vent

een Surinamer trouwens  
nou mijn examiner zei links, snap je  
goed we komen bij een voorrangsweg  
en die vent voor me, die Surinamer  
gaat opeens op z'n rem staan  
nou, ik rij dus achter hem  
en ik denk dat ik door die zenuwen  
een beetje te snel ga  
dus ik ga ook op m'n rem staan  
en ik klap zo boven op hem

CARLA

ah.

BEVERLY

nou, dat vond m'n examiner niet leuk

CARLA

wat erg

BEVERLY

zeg dat wel

kan jij rijden, Car?

CARLA

nee, ik zou het heel graag willen leren  
maar Ruud ziet het niet zitten  
hij denkt dat ik er niet geschikt voor ben  
zo jammer, want het is zo lastig  
om op m'n werk te komen sinds de verhuizing

BEVERLY

is dat zo, ja?

CARLA

en ik zou de auto kunnen gebruiken  
als hij niet hoeft te werken

BEVERLY

en dat zou jou helemaal onafhankelijk kunnen maken  
van Ruud, denk je niet?

(stilte)

ben jij meteen geslaagd Rudy, de eerste keer?

RUUD

ja

BEVERLY

dat dacht ik al

zo ziet hij eruit, helemaal toch?

(ze gaat naar de bar)

wie wil er nog iets drinken?

CARLA

graag

BEVERLY  
en jij Ruud?

RUUD  
ja

BEVERLY  
ja? top  
(op Laurens)  
wat is er aan de hand?

LAURENS  
niets  
Ruud, zou jij mij misschien een handje kunnen helpen,  
alsjeblieft?

BEVERLY  
start de auto soms niet?

LAURENS  
nee

CARLA  
kom op Ruud!

RUUD  
okay  
(Ruud en Laurens af)

BEVERLY  
kijk uit dat je je pak niet smerig maakt  
goed Ruud?  
(ze gaat door met inschenken)  
Car

CARLA  
dank je

BEVERLY  
proost

CARLA  
proost

BEVERLY  
Car, vind je het erg als ik je een persoonlijke vraag stel?

CARLA  
nee

BEVERLY  
goed, wees alsjeblieft niet beledigd dat ik het vraag  
maar wat voor kleur lipstick heb je op?

CARLA  
iets rozigs rood

BEVERLY

iets rozigs rood  
goed, kan jij tegen een beetje kritiek?  
wees niet beledigd als je blijft dat ik het zeg  
maar je draagt een hele mooie jurk  
zal ik maar zeggen  
zie je dat roze lint aan de voorkant  
als jij had gekozen, Car, voor een kleur  
die dichterbij dat roze neigt  
denk ik dat het beter zou uitkomen bij je teint  
begrijp je wat ik bedoel?

CARLA

een lichtere kleur?

BEVERLY

een ietwat lichtere kleur  
goed, mag ik je een tip geven?

CARLA

ja

BEVERLY

goed, okay  
ik weet wat je hebt gedaan  
je zat voor de spiegel en je hebt je lipstick aangebracht  
goed, dit is iets wat ik altijd heb gezegd tegen m'n klanten  
en het werkt perfect  
goed, de eerstvolgende keer  
ga je voor je spiegel zitten en je ontspant je  
en dan zeg je tegen jezelf  
ik heb prachtige lippen  
dan neem je je lipstick en je brengt hem op  
en dan zie je het verschil, Car  
want dan breng je de lipstick aan op ieder stukje van je mond  
begrijp je wat ik bedoel?  
iedere uithoek van de mond, zeg maar  
wil je dat voor mij proberen de volgende keer?

CARLA

ja

BEVERLY

ga gewoon zitten voor de spiegel, ontspan je  
en zeg tegen jezelf ...

CARLA

ik heb prachtige lippen

BEVERLY

en ik beloof je Car  
je ziet het verschil, je ziet het

CARLA

dank je  
(de bel gaat)

BEVERLY  
excuseer me een klein momentje, Car, ja?  
(Beverly af/Carla neemt een kaasblokje)

CARLA  
ik heb prachtige lippen  
(ondertussen achter)

BEVERLY  
hi Suus

SUZAN  
hallo Beverly

BEVERLY  
kom binnen

SUZAN  
dank je

BEVERLY  
alles goed, Suus?

SUZAN  
ja, dank je

BEVERLY  
ga ja gang

SUZAN  
het spijt me dat ik een beetje verlaat ben

BEVERLY  
geeft niets, Suus, dat is prima  
wil je je van je vestje ontdoen?

SUZAN  
o, dank je

BEVERLY  
alles in orde Suus?

SUZAN  
ik geloof het wel  
ik hoop het maar

BEVERLY  
kom erin en zeg hallo  
Car, dit is Suzan  
Suus, dit is Car

CARLA  
hallo

SUZAN  
hoe maak je het?

BEVERLY  
Suus woont op nummer 9

CARLA  
o, wij zijn net op nummer 16 komen wonen

SUZAN  
werkelijk?

BEVERLY  
ja, het oude huis van de Boendermakers  
weet je wel Suus?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
ja  
ga zitten Suus  
ik hang even je vestje op in de hal  
(af)  
zo terug  
doe maar net of je thuis bent Suus

SUZAN  
dank je  
(zet een ingepakte fles op de bar/gaat zit en)

CARLA  
we zitten hier pas twee weken

SUZAN  
werkelijk?

BEVERLY  
heb jij dat meegebracht, Suus?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
is het voor ons?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
o, dank je, Suus

SUZAN  
het is niets bijzonders vrees ik

BEVERLY  
goh, is dat niet aardig, Car?



CARLA

ja

SUZAN

helemaal niet

BEVERLY

(pakt fles uit)

o, enig

Laurens houdt wel van een glaasje wijn, weet je

o, het is beaujolais

fantastisch

zo terug, ik zet hem even in de koelkast

(gaat naar de keuken)

CARLA

ik vind het zo leuk om je te ontmoeten

ik wil alle burens leren kennen

SUZAN

ja

(Beverly op)

BEVERLY

en Suus, wat wil je drinken?

SUZAN

een glaasje sherry graag

BEVERLY

sherry, weet je het zeker?

SUZAN

ja, heel graag

BEVERLY

want we hebben alles

gin, whisky, wodka, jenever, cognac

wat je maar wilt

wil je niet een gin tonic Suus?

want ik... en Car ook

drinken gin tonic, snap je?

SUZAN

goed hoor, dank je

BEVERLY

ijs en citroen?

SUZAN

ja graag

BEVERLY

prima

CARLA  
een heerlijk drankje, gin tonic, vind je niet?

SUZAN  
ja heerlijk

CARLA  
verfrissend  
(Ruud weer op)  
ik drink ook wel eens een sneeuwvitje  
bijvoorbeeld als ik in een café ben met m'n man  
dan drink ik dat  
maar ik heb liever gin tonic

RUUD  
zou ik ergens m'n handen kunnen wassen misschien?

BEVERLY  
klein momentje, Rudy  
even Suzan's drankje voltooien  
sorry Suus, dit is Ruud

CARLA  
m'n man

SUZAN  
hoe maak je het?

RUUD  
aangenaam

CARLA  
moest je duwen?

RUUD  
ja  
de accu was leeg

BEVERLY  
Suus

SUZAN  
dank je

BEVERLY  
proost

SUZAN  
o, proost

BEVERLY  
goed, Rudy, de handen kom maar  
(Beverly en Ruud af)  
zeep en handdoek?

RUUD  
jawel

CARLA  
heb je een baan?

SUZAN  
nee, nee, die heb ik niet

CARLA  
ik ben verpleegster

SUZAN  
o

CARLA  
in Utrecht

SUZAN  
o ja

CARLA  
Beverly zegt dat je dochter een feestje geeft  
is dat zo?

SUZAN  
ja, dat is zo

CARLA  
is het al begonnen?

SUZAN  
ja, ja, het is al begonnen

BEVERLY  
gelukt Rudy?

RUUD  
ja, dank je

BEVERLY  
ga je gang  
daar staat je drankje  
wil je zitten?

RUUD  
jawel

BEVERLY  
goed, nou Suus, eens kijken  
zin in een lekker sigaretje?

SUZAN  
nee dank je

BEVERLY  
zeker weten?

SUZAN  
ja, dank je wel

BEVERLY  
misschien wil je er straks één  
en ik weet dat Carla niet wil  
goed, alles naar genoeg?

RUUD  
ja, dank je

CARLA  
ja heerlijk, dank je

SUZAN  
ja, dank je

BEVERLY  
ja, mooi  
(rockmuziek van nummer 9/niet erg hard)  
aye, aye, het is begonnen Suus

CARLA  
ze hebben een plaat opgezet  
het wordt een vrolijke boel  
denk je niet?

BEVERLY  
zo klinkt het wel

SUZAN  
laten we het hopen

CARLA  
hoe oud is ze, je dochter?

SUZAN  
vijftien

CARLA  
hoe ziet ze eruit?  
misschien heb ik haar wel eens gezien

SUZAN  
ze is redelijk groot  
en ze heeft blond haar  
behoorlijk lang blond haar

CARLA  
ze heeft toch niet zo'n paarse streep in d'r haar?

SUZAN

ja

BEVERLY

zeker weten, dat is Abigail  
en ze draagt van die spijkerbroeken, Car  
met stukken erop en veiligheidsspelden aan de zijkant  
en gescheurde billen

CARLA

ja, die heb ik gezien

SUZAN

of een overall

BEVERLY

zeker weten, een overall  
ongelooflijk, snap je?

CARLA

ik heb haar gezien  
ze stond voor de deur bij het hek met een vriend  
jij hebt haar toch ook gezien?  
ze kwam net van een motor af

RUUD

jawel

CARLA

hoeveel mensen komen er op het feestje?

BEVERLY

ongeveer vijftien, hè Suus?

SUZAN

het waren er vijftien  
toen werden het er twintig  
en gisteravond, meen ik, was het opgelopen tot vijfentwintig

BEVERLY

het worden er steeds meer, Suus

SUZAN

ik heb gezegd dat het daarbij moest blijven  
dat vind ik wel genoeg  
vind je niet?

BEVERLY

zeker weten, Suus, zonder meer, zeker weten

CARLA

ja

BEVERLY

maar zo gaat het met tieners  
goed, ze zeggen tegen je vijfentwintig

maar een vriend vraagt een vriend  
die vriend nodigt nog een vriend uit  
tot het oploopt tot ongeveer zeventig, tachtig  
zo gaat het  
daar ligt het gevaar

RUUD

ik heb net een paar mensen aan zien komen

SUZAN

ja

aardig, om je te helpen met de auto

RUUD

o nee, die niet  
een paar negers met een meisje  
die aankwamen sjeesen in een Ford Capri

SUZAN

o, werkelijk

(stilte)

er waren er zes toen ik wegging  
toen ik weg moest

BEVERLY

ja, zo gaat het, zeg maar, zo gaat het  
ze willen niet dat moeder overste erbij zit  
die alles in de gaten houdt wat er gebeurt  
denk ik, hè?

CARLA

nee, niet als ze de vijftien hebben bereikt  
toen ik vijftien werd, wilde ik ook een feestje  
en dat vond m'n vader helemaal niet goed  
ik heb namelijk vier zusters, hè Ruud?

RUUD

jawel

CARLA

en ik denk nog steeds  
dat hij gewoon een beetje bang was  
dat ik al m'n vrienden zou vragen  
en dat die weer anderen mee zouden nemen, enzovoort, enzovoort  
en dat uiteindelijk het hele huis uit zou puilen

BEVERLY

zo gaat het

CARLA

en hij was bang dat mensen zouden stelen  
en dingen zouden breken

BEVERLY

heb je je zilver weggeborgen Suus?

SUZAN

nee, ik heb geen zilver  
niet veel tenminste  
ik heb een paar dingen naar boven gebracht  
voor het geval er een ongelukje mocht gebeuren

CARLA

ja, dat is maar beter ook  
want een ongeluk zit in een klein hoekje

BEVERLY

zeker weten

CARLA

zoals de kookwekker  
Ruud was woest  
het was een cadeau voor ons trouwen

BEVERLY

begrijp me goed, Suus  
ik wil echt niet zeggen  
dat er ook maar één van Abigails vrienden een dief is  
denk dat vooral niet  
maar je weet nooit wat je in huis haalt  
en laten we wel zijn  
mensen hebben losse handjes

CARLA

ja  
(stilte)

BEVERLY

heb je je tapijt laten liggen, Suus?

SUZAN

eh... ja

CARLA

heb je kamerbreed tapijt?

SUZAN

ja

CARLA

ja, wij hebben ook kamerbreed tapijt  
de Boendermakers hebben alles laten liggen  
dat was bij de prijs van het huis inbegrepen

SUZAN

o ja?

CARLA

en we hebben echt geluk gehad  
want we hebben de koopsom naar beneden gekregen  
van negentigduizend naar zevenentachtigduizend

SUZAN  
werkelijk?

CARLA  
ik weet niet wat wij aanmoeten met ons tapijt  
als we een feestje geven  
want dat geven we binnenkort, hè?

RUUD  
een housewarming party

CARLA  
ja, je moet ook komen

SUZAN  
graag, dank je

BEVERLY  
dat is het probleem met kamerbreed tapijt  
je weet gewoon niet wat je het beste kunt doen  
vooral met pubers  
want, laten we wel zijn  
ze zijn niet zo voorzichtig als wij  
zal ik maar zeggen  
begrijp je wat ik bedoel  
ze denken er niet bij na  
ik bedoel, ze hebben een glas in de ene hand  
een sigaret in de andere  
ze zijn een beetje aan het dansen  
en hop een sigaret op je kamerbreed uitgetrapt

CARLA  
is je dochter jarig?

SUZAN  
nee, ze wilde gewoon een feestje geven  
niet om een speciale reden

BEVERLY  
ze hebben tegenwoordig geen reden meer nodig, toch?  
iedere gelegenheid grijpen ze aan om te feesten  
of hoe noemen zij het... uitfreaken  
heb je ook bier in huis Suus?

SUZAN  
ja, ik heb vier van die grote blikjes  
en een paar flessen cider, Pomagne

CARLA  
o, dat is lekker hè?

SUZAN  
ja, dat is lekker

BEVERLY  
grappig, toen ik zo oud was



dronken we ook appelcider  
we zeiden altijd  
één glas cider en ze is van een ieder

CARLA  
ik ben heel erg dronken geworden van champagne op ons huwelijk  
weet je nog?

RUUD  
jazekeer

BEVERLY  
daar krijg je toch vreselijke hoofdpijn van?  
van champagne?

CARLA  
ja, de volgende morgen

BEVERLY  
ja, te gek  
heb je ook sterke drank ingeslagen, Suus?

SUZAN  
nee, nee, dat niet

BEVERLY  
nee, erg verstandig  
want dat is zo duur, vind je niet?  
en laten we wel wezen  
als ze sterke drank willen  
kunnen ze dat zelf wel meebrengen  
vooral die oudere jongens  
die werken toch al, of niet?  
ik bedoel, er zijn toch ook oudere jongens op het feestje?  
toch wel?

SUZAN  
ja hoor

BEVERLY  
ja, nou eerlijk is eerlijk Car, zeg maar  
als je vijftien bent  
wil je niet uit met een knulletje van je eigen leeftijd  
of wel?

CARLA  
nee

BEVERLY  
want dat zijn toch baby's  
ik bedoel, toen ik vijftien was  
had ik een knul van eenentwintig aan de hand  
(stilte)  
hoe gaat het tussen Abigail en die knul trouwens, Suus?

SUZAN

ik weet het niet  
dat durf ik niet te vragen

BEVERLY

volgens mij is het zo  
dat je haar op die leeftijd  
uit moet laten gaan met zoveel mogelijk jongens  
beter dan dat gekleef aan één en dezelfde  
ben je het niet met me eens, Car?

CARLA

ja, hoeveel vrienden heeft ze dan?

SUZAN

ik zou het niet weten  
ik denk dat ze dat zelf niet eens weet

CARLA

ja, je bent jong en je wil wat

BEVERLY

ik dacht net, Suus  
dat het misschien een goed idee is  
als Laurens en Ruud straks even gaan kijken  
ik bedoel niet echt naar binnen gaan  
maar even chequen of alles in orde is  
gewoon voor je gemoedsrust  
ben je het niet met me eens, Car?

CARLA

ja, dat is een goed idee  
dat vind je toch niet vervelend?

RUUD

nee

SUZAN

dat is reuze aardig  
maar ik denk niet dat het nodig is

RUUD

is je man er dan niet?

SUZAN

nee, we zijn uit elkaar eerlijk gezegd

CARLA

zijn jullie uit elkaar of gescheiden?

SUZAN

gescheiden

CARLA

wanneer ben je gescheiden?

SUZAN  
drie jaar geleden

CARLA  
o, nou, dan heb je zeker wel tijd gehad om het te verwerken?  
wij zijn drie jaar getrouwd, drie jaar in september

BEVERLY  
ja, ik ben ook drie jaar getrouwd met Laurens, toevallig

CARLA  
wat grappig, wij zijn allemaal getrouwd  
toen jij bent gescheiden

SUZAN  
wat een toeval

CARLA  
ja! en waar is hij nu?  
weet je dat?

SUZAN  
ja, hij woont hier vlakbij

CARLA  
o, dat is leuk  
hebben jullie nog contact?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
ja, hij komt af en toe langs voor de kinderen toch, Suus?

SUZAN  
ja, hij komt elke zondag

CARLA  
o ja?

SUZAN  
lunchen

CARLA  
o, enig  
komt hij morgen ook?

SUZAN  
ik denk het wel

CARLA  
ah, dat is leuk voor de kinderen

BEVERLY  
ja, laten we wel wezen Suus

wat je ook over hem mag zeggen  
hij is toch hun vader, toch?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
ik geloof niet in mensen die bij elkaar blijven  
vanwege de kinderen, echt niet  
dat vind ik fout  
ik bedoel, neem mijn ouders bijvoorbeeld  
misschien geloof je het niet, Suus  
maar mijn ouders hebben twintig jaar lang  
niet tegen elkaar gesproken  
en zo lang ik me kan herinneren  
heeft m'n vader in de berging geslapen, alleen

CARLA  
ja, nou precies mijn vader  
die is vreselijk tegen m'n moeder

BEVERLY  
o ja?

CARLA  
hij praat bijna niet tegen haar

BEVERLY  
dat is toch niet eerlijk, Car?  
ik bedoel, neem mijn moeder nou  
die is zestig en echt een schat  
doet nog geen vlieg kwaad  
maar die is gewoon zenuwziek  
en weet je waarvan?  
van al die ruzies de hele tijd

CARLA  
ja, net als bij mijn moeder  
die is al vijf jaar ziek  
ernstig ziek, haar bloed

BEVERLY  
zo

CARLA  
ze kan elk moment doodgaan

BEVERLY  
echt?

CARLA  
maar dat maakt niets uit  
mijn vader doet net zo rot tegen haar als altijd

BEVERLY  
o ja?

ja, zie je, dat is toch niet eerlijk, of wel soms?  
ik bedoel, en dit is waar wat ik nu zeg  
als mijn vader morgen dood neer zou vallen  
zou het me geen ene moer doen  
want ik haat hem  
we haten hem allemaal  
want hij is zo'n vent  
die doorgaat met leven tot z'n negentigste  
terwijl jouw moeder wel een goede gezondheid zou kunnen ge-  
bruiken  
als je het mij vraagt zit het allemaal goed fout in elkaar  
ze zeggen, zij die goed zijn sterven jong  
en ik vrees dat het waar is

CARLA

ja, precies, net als de vader van Ruud  
gewoon de boel in de steek gelaten  
en de moeder van Ruud laten zitten  
en jij was nog geen drie, hè Ruud?

RUUD

vind je het leuk om hier te wonen in deze buurt?

SUZAN

ja, het is een erg prettige buurt  
(stilte)

CARLA

wat deed hij, je man?

SUZAN

hij is architect

CARLA

o, dat is een goeie baan, hè?

(tegelijk)

SUZAN ja, dat is een goede baan

BEVERLY ja, dat is een goede baan, architect

CARLA

goed betaald

SUZAN

ja, meestal wel  
maar het vereist een lange studie

CARLA

ja

BEVERLY

is David opnieuw getrouwd, Suus?

SUZAN

ja

CARLA

o, gelukkig dan maar dat hij een goede baan heeft, hè?  
ik bedoel als hij twee gezinnen moet onderhouden

BEVERLY

hebben ze kinderen, Suus?

SUZAN

nee, maar zij wil wel kinderen  
dus ze zijn bezig  
tot nog toe zonder succes, geloof ik

CARLA

komt zij ook mee op zondag?

SUZAN

nee, hij komt alleen

CARLA

o, maar ik denk dat het wel leuk voor haar is  
als jouw kinderen daar naartoe gaan  
dan heeft ze al een kant en klaar gezinnetje

SUZAN

nou, ze gaan daar niet naartoe eigenlijk  
tenminste, bijna nooit

CARLA

kan jij niet met haar overweg?

SUZAN

nee  
nou, eigenlijk ken ik haar nauwelijks

CARLA

nou, ik bedoel  
als je echtgenoot er vandoor gaat met een ander  
dan...

BEVERLY

(naar de bar)  
nou Car, laten we wel wezen  
je kan moeilijk hartsvriendinnen zijn, toch?  
als je begrijpt wat ik bedoel

CARLA

nee

BEVERLY

goed, wil er iemand nog wat drinken? Car?

CARLA

graag

BEVERLY

Suus?

SUZAN

ik heb nog, dank je

BEVERLY

ja, kom op Suus

ik schenk een klein beetje bij

zo, zie je

goed, Rudy, jij nog?

RUUD

lekker

(Beverly schenkt in)

CARLA

volgens mij scheiden er tegenwoordig steeds meer mensen

BEVERLY

ja, zeker weten Car

ik denk dat we dat voor een groot gedeelte

te danken hebben aan de dolle Mina's

de tolerantie en al dat partnerruilgedoe

denk jij niet, Ruud?

RUUD

zou heel goed kunnen

BEVERLY

en jij Suus, denk jij ook niet?

SUZAN

mogelijk

BEVERLY

ik bedoel, neem nou bijvoorbeeld zo'n Peter Sellers

die is toch zeker zo'n vier, vijf keer getrouwd geweest

SUZAN

drie keer

BEVERLY

drie keer, Suus?

CARLA

nou ja, kijk naar Elizabeth Taylor en Richard Burton

BEVERLY

dat vind ik nou belachelijk

die hebben het huwelijk helemaal onderuit gehaald

dat is walgelijk

CARLA

die doen het alleen maar voor de publiciteit

BEVERLY

ik bedoel maar die filmsterren

voor de helft van de tijd

is de aantrekkingskracht puur lichamelijk

CARLA

ze hebben het gedaan in de jungle

BEVERLY

ja precies

voor een filmster is scheiden zoiets als naar het toilet gaan  
excuseer m'n taalgebruik  
maar voor ons is het een enorme stap, hè Suus?

SUZAN

ja natuurlijk

CARLA

ja

SUZAN

maar ik denk dat filmsterren  
alleen maar trouwen omdat het publiek dat van ze verwacht

BEVERLY

denk je dat?

SUZAN

ja dat denk ik wel

CARLA

ik denk dat de mensen scheiden normaal vinden  
ik denk dat als ze het zouden volhouden, het huwelijk  
er niets aan de hand zou zijn, denk je niet?

BEVERLY

ja, maar er zijn momenten, Car  
laten we eerlijk zijn  
dat je ze wel hun kop in zou kunnen slaan  
met een deegroller  
en de benen zou willen nemen  
begrijp je wat ik bedoel?

CARLA

ja, zoals Ruud en ik  
ik bedoel, we zijn pas drie jaar getrouwd  
bijna drie jaar  
maar we hebben altijd ruzie, ja toch?

RUUD

ja

BEVERLY

is ze lastig, Rudy?

RUUD

(drinkt)  
zeker weten



CARLA  
en dat is niet goed voor je relatie, toch?

SUZAN  
nee, dat is niet leuk

BEVERLY  
maar toch, zo af en toe een ruzietje, op z'n tijd  
houdt een relatie ook fris, denk ik

CARLA  
hadden jullie vaak ruzie, jij en je echtgenoot?

SUZAN  
nee, niet veel, eigenlijk

CARLA  
o

BEVERLY  
zo zie je maar weer  
die vlieger gaat niet altijd op, geestig hè?  
vind jij dat mensen moeten trouwen, Rudy?

RUUD  
soms

CARLA  
sinds hij met mij getrouwd is  
weet hij het niet zeker meer

BEVERLY  
misschien zouden we allemaal in zonde moeten leven  
en de hele boel moeten afschaffen  
ik weet het niet

CARLA  
heb jij met Laurens samengewoond  
voor jullie trouwen?

BEVERLY  
nee, dat niet

CARLA  
en als je dat wel gedaan had  
denk je dat je dan nog met hem getrouwd was?

BEVERLY  
nee, ik denk van niet, eerlijk gezegd  
begrijp me goed  
ik hou wel van Laurens, op mijn manier  
maar als we samengewoond zouden hebben  
laten we zeggen een jaar of zo  
denk ik niet dat het wat geworden was  
als ik heel eerlijk ben

(stilte)

RUUD

ik vind dat je moet trouwen  
als je kinderen wil

BEVERLY

o ja, zeker weten, Rudy  
ze moeten een naam hebben, o ja

CARLA

ja

BEVERLY

dat ga jij nou ook krijgen, Suus  
denk je dat Abigail een type is om te trouwen?

SUZAN

laten we het hopen

CARLA

jij gaat zelf natuurlijk ook weer snel trouwen!

SUZAN

dat is niet erg waarschijnlijk

CARLA

je weet maar nooit  
ik dacht ook nooit dat iemand met mij zou trouwen  
toen ontmoette ik Ruud  
en we waren binnen het jaar getrouwd, hè?

RUUD

acht maanden

CARLA

ja, zo zie je, het kan gebeuren

SUZAN

werkelijk?

CARLA

heb je een vriend?

SUZAN

nee

(stilte)

BEVERLY

wil jij eigenlijk kinderen, Car?

CARLA

ja, o ja

BEVERLY  
en jij, Ruud?

RUUD  
voorlopig nog niet

CARLA  
niet voor we op orde zijn

BEVERLY  
ja, zorg eerst maar dat je op orde bent  
hij zou wel een leuke vader zijn, denk je niet?

CARLA  
ja

BEVERLY  
ik zie het zo voor me  
jij met een zoon  
leuke dingen doen, beetje op hem passen

CARLA  
één van elk zou leuk zijn

BEVERLY  
ja, net als Suus  
grappig, als je bedenkt dat de kinderen van Suus  
helemaal niet op elkaar lijken  
Abigail en Arnold hebben helemaal niets van elkaar, hè Suus?

SUZAN  
nee, helemaal niets

BEVERLY  
een verschil van dag en nacht, Car

CARLA  
lijken ze op jou en je man?

SUZAN  
op ons allebei niet eigenlijk  
Arnold lijkt meer op mijn broer  
en Abigail lijkt op niemand in de familie

BEVERLY  
het zwarte schaapje  
zeg Suus, hoe ging het met het pakken  
van Arnold z'n logeertas?

SUZAN  
hij vond het enig

BEVERLY  
o ja? ja  
je weet hoe kinderen zijn  
Suus vertelde me dat hij zo opgewonden was

dat hij z'n spulletjes mocht inpakken

SUZAN

hij zou zelfs het aanrecht hebben ingepakt  
met mijn toestemming

CARLA

waar is hij naartoe?

SUZAN

om de hoek

RUUD

hoe oud is hij?

SUZAN

elf en een half  
(stilte)

CARLA

wil jij eigenlijk kinderen?

BEVERLY

ik denk het niet  
hou me ten goede, niet dat ik niet van kinderen hou  
ik ben dol op kinderen  
maar ik zou ze niet zo graag baren  
zal ik maar zeggen  
ik bedoel, ben jij bevallen in het ziekenhuis, Suus?

SUZAN

ja

CARLA

was het een zware bevalling?

SUZAN

nou, Abigail ging nogal moeilijk  
maar Arnold ging geweldig  
hij floepte er zo uit

BEVERLY

voor mij zou in het ziekenhuis liggen  
toch voelen als ziek zijn, weet je  
daar zou ik niet tegen kunnen  
en ik weet dat het vreselijk klinkt  
maar al die borstvoeding  
en dat verschonen van die luiers  
zou me helemaal gek maken  
ik denk niet dat ik het moedergevoel me heb

CARLA

voor mij ligt dat heel anders, snap je  
ik ben eraan gewend  
om voor kinderen te zorgen

BEVERLY

ja

CARLA

en als je voor een hele afdeling zieke kinderen kan zorgen  
kan je er makkelijk een paar van jezelf bij hebben

BEVERLY

ja

CARLA

want het zit zo  
met kinderen die ziek zijn  
daar moet je elke seconde op letten  
want zoals laatst  
hadden we een klein meisje  
amper twee jaar  
die bleef maar aan haar verband zitten  
totdat ze het er helemaal afgerukt had  
en ze zat helemaal in de wond tot ...

BEVERLY

sorry Carla, maar vind je het erg om te stoppen  
als je doorgaat, ga ik nog tegen de vlakte

RUUD

ophouden, Carla!

CARLA

maar 't was helemaal niet erg  
ze had geen pijn  
maar het zat zo, dat ze de hechtingen...

RUUD

genoeg!

CARLA

wisten jullie dat mijn man vroeger voetballer was?

BEVERLY

zonder gekheid?

CARLA

ja, hij speelde bij Vitesse  
waar of niet?

RUUD

waar

BEVERLY

wat machtig

CARLA

nog voor ik hem ontmoette

BEVERLY  
ach, zat je op de reservebank, Rudy?

RUUD  
nee hoor ik zat in het eerste

BEVERLY  
serieus? echt waar?

RUUD  
zeker weten

BEVERLY  
je neemt me toch niet in de maling?

CARLA  
nee hoor

BEVERLY  
serieus, zeker weten, het eerste elftal?

RUUD  
een korte periode, zonder meer

BEVERLY  
wat fantastisch  
dat wisten we niet, hè Suus?  
dat we een beroemdheid hadden gekregen in onze straat?

SUZAN  
nee, dat wisten we niet

BEVERLY  
meesterlijk Rudy  
dat maakt m'n hele avond goed, echt waar

(op Laurens/stopt/herinnert zich iets/vloekt/zucht/draait zich om/en rent weer af)

Laurens?  
(ze staat op)  
willen jullie me even excuseren?  
Laurens!

(Beverly af/stilte/we horen nog steeds Abigails muziek op de achtergrond)

CARLA  
leuke muziek  
hè, Ruud?  
(stilte/Ruud staat op/pakt de schaal met kaas-ananasblokjes)

RUUD  
heb je zin in zo'n dingetje?

SUZAN  
graag, dank je

(Carla maakt gebaar dat ze ook wil/hij geeft er haar één in stilte)

CARLA  
dank je  
eigenlijk zou ik dit niet moeten eten  
we hadden thuis al gesnackt  
heb jij al gegeten?

SUZAN  
nee, eh nee, nog niet

CARLA  
nou dan zul je wel honger hebben  
hier, neem een paar pinda's

SUZAN  
(neemt wat)  
dank je

CARLA  
gaan ze barbecueën?

SUZAN  
nee, niet dat ik weet

CARLA  
want dat lijkt me zo leuk  
als je een grote tuin hebt

SUZAN  
ja, heel leuk

CARLA  
ik zou ontzettend graag een barbecue houden  
je weet wel  
aardappels in aluminiumfolie, in de schil...

SUZAN  
enig

CARLA  
worstjes, karbonaadjes  
spare ribs kan ook  
of een heel varken aan het spit...  
ronddraaien!  
(op Beverly)

BEVERLY  
er is wel wat gaande bij jou, Suus  
zo geestig, Car  
je zijraam, weet je wel Suus, aan de voorkant  
nou, dat staat wijd open

en zo'n knul, Car  
van zo'n zeker honderd kilo zit vast in dat raam  
met zo'n paars hemd aan, weet je wel  
en zo'n grote vette buik  
en in je voortuin Suus  
staat een meisje, zo mager als een lat  
die hangt om hem heen, Car  
zo, je weet wel, en maar vrijen  
je hebt nog nooit van je leven zoiets geestigs gezien

SUZAN  
o jeetje

BEVERLY  
maak je maar geen zorgen Suus  
ze trappen gewoon een beetje lol  
ik bedoel, het zijn nog maar teenagers, toch?

SUZAN  
ik vraag me af of ik even een kijkje zal gaan nemen

RUUD  
zal ik even voor je gaan kijken?

SUZAN  
nou, nee

(tegelijk)  
CARLA dat vind Ruud helemaal niet erg  
RUUD geen probleem, echt niet

SUZAN  
nee, dank je  
misschien beter van niet

BEVERLY  
nee, Suus heeft gelijk  
het is beter om niet te gaan  
ze maken alleen maar een beetje lol  
en laten we wel wezen  
als Laurens terugkomt  
kunnen we het alsnog bekijken  
okay dan?  
goed, wie wil er nog iets drinken?  
kom op, Car  
(Carla komt bij de bar staan)  
Suus zeg het eens

SUZAN  
nee, dank je

BEVERLY  
nou, kom op Suus  
ik schenk je een beetje bij  
goed voor de zenuwen  
mooi zo



en jij Rudy? nog wat drinken?

RUUD

graag ja

waar is Laurens eigenlijk?

BEVERLY

ik weet het niet Ruud

wist ik het maar

(Carla loopt door de kamer)

CARLA

wat een enige tafel

precies wat wij ook nodig hebben

onze eerstvolgende aanschaf

want op het moment moeten we op onze knieën eten

hij is bijzonder, deze hè?

met dat houten blad en die moderne poten

BEVERLY

ja, dat was een dure die, eerlijk gezegd

CARLA

ja, dat zal wel

o, en dit vind ik echt het einde!

echt iets voor mij

BEVERLY

wat, de kandelaar?

ja die is te gek, vind je niet?

CARLA

nou, is het echt zilver?

BEVERLY

ja, Gero zilver, ja

CARLA

ja, het ziet er zo mooi uit, zo met dat licht

(Carla af naar keuken/Beverly geeft Suzan haar drankje)

BEVERLY

Suus...

SUZAN

dank je

BEVERLY

gaat het een beetje, Suus?

SUZAN

ja prima, dank je

BEVERLY

ja

(stilte)

Suus, je moet wel denken dat ik vreselijk ben  
zo stom, ik heb je niets te eten aangeboden  
sorry, neem een paar pinda's

SUZAN

dank je

BEVERLY

neem ook wat van die chips

SUZAN

dank je

BEVERLY

mooi zo, Suus, eens kijken...  
wil je een kaas-ananasgevalletje?

SUZAN

dank je

BEVERLY

Rudy?  
zo'n hapje? zo'n kaas-ananasgevalletje?

RUUD

lekker

BEVERLY

neem er twee Suus  
hoef ik niet nog een keer langs te gaan

SUZAN

dank je

BEVERLY

mooi zo, Suus  
sigaretje?

SUZAN

nee, dank je  
niet nu

BEVERLY

sorry, Suus  
weet je wat ik doe  
ik leg hem hier neer voor je, Suus  
en dan kun je hem aansteken, als je dat op hebt, okay?  
heel goed

CARLA

(vanuit de keuken)  
Ruud, kom eens kijken naar deze prachtige keuken

BEVERLY

hij is mooi hè?

CARLA

o, die tegels zijn zalig  
zaten die er al toen je er introk?

BEVERLY

ja, we hebben wel geluk gehad, moet ik zeggen

CARLA

en of, onze keuken lijkt er niet op  
kom nou kijken Ruud

BEVERLY

ja, ga even kijken, Rudy  
het zijn schitterende tegels, echt  
toe dan, ga maar kijken

CARLA

Ruud!

BEVERLY

toe maar  
(Ruud gaat)

CARLA

is dit een vriezer op de koelkast?

BEVERLY

ja, de bovenkant is een vriezer, ja  
(tegen Suzan)  
hij is leuk hè?

SUZAN

ja

BEVERLY

ja, hij is meesterlijk  
ja... het is een leuk stel  
vind je niet?

SUZAN

ja

CARLA

o, het aanrecht heeft indirect licht

RUUD

afblijven

CARLA

en je hebt zo'n ding

BEVERLY

wat, de grill? ja

CARLA

is die voor kippen en dat soort dingen?

BEVERLY

(ook af naar de keuken)  
dat kan, maar eerlijk gezegd  
ben ik niet zo'n goede kok  
dus ik heb hem nog niet gebruikt, maar het kan wel  
ook voor vleesspiezen is hij heel goed

CARLA

heerlijk zeg  
(op Laurens met plastic tas)

BEVERLY

wil je me excuseren Ruud?

LAURENS

hallo Suzan, alles goed?

SUZAN

ja uitstekend, dank je

BEVERLY

Laurens, waar was je in godsnaam?

LAURENS

naar de avondwinkel

BEVERLY

die moeten in de koelkast Laurens, afkoelen  
sorry Carla, sorry Ruud, kom mee

CARLA

dank je

BEVERLY

willen jullie niet lekker zitten?

RUUD

zeker

(Laurens naar de keuken met bier/Carla en Ruud gaan zitten)

BEVERLY

mooi, Suus, waar waren we, dat sigaretje...

SUSAN

o ja, dank je

BEVERLY

(steekt sigaret op)  
alsjeblieft Suus

SUZAN

dank je

BEVERLY

zo, heeft iedereen alles?

everybody happy?

(tegelijk)

CARLA ja, bedankt

SUZAN ja, dank je

RUUD ja ... dank je

BEVERLY

mooi zo

(pakt haar drankje/gaat zitten/Laurens op uit keuken)

LAURENS

goed, wie wil er iets drinken?

Ruud, flesje oud bruin?

RUUD

nog niet, dank je

BEVERLY

kom op Rudy, neem een biertje

speciaal gehaald voor jou

LAURENS

als hij niet wil, hoeft hij niet Beverly  
Suzan?

SUZAN

nee, dank je

LAURENS

Carla?

CARLA

nee, dank je, ik ben tevreden

LAURENS

Beverly?

BEVERLY

ik heb al, dank je

LAURENS

Laurens?

ja graag

(pakt glas)

hartelijk dank Laurens

(alleen Carla lacht)

LAURENS

het feestje begint behoorlijk op gang te komen, Suzan

SUZAN

ja, dat zei Beverly al

BEVERLY

ja, we zeiden net, Laurens  
dat het misschien een goed idee zou zijn  
als jij en Ruud daar straks even langs wippen

LAURENS

waarom?

BEVERLY

alleen om te kijken of alles in orde is  
voor Suus, om Suus gerust te stellen  
want ik weet dat ze zich een beetje zorgen maakt

SUZAN

het is vast wel in orde

LAURENS

ja Suzan, ik denk ook niet dat er problemen zijn

SUZAN

nee

BEVERLY

ik zeg niet Laurens, dat er problemen zijn  
wat ik zeg is  
zou je alsjeblieft even langs willen gaan voor Suus

CARLA

jij vindt het niet erg, hè Ruud?

BEVERLY

nee natuurlijk vindt hij het niet erg

RUUD

nee, erg vind ik het niet

LAURENS

nou, ik ben er net langs gekomen  
en alles ziet er goed uit

CARLA

heb je niet gezien wat er in de tuin gebeurde?

LAURENS

nou... ja

CARLA

het stel dat door het raam aan het vrijen was

LAURENS

door het raam?

CARLA

die dikzak met het vieze hemd

LAURENS

nee, nee, ik zag een stel aan de zijkant van het huis  
en een paar in het portiek  
maar ik heb niemand gezien in het raam

RUUD

wil je niet hier zitten, Laurens?

LAURENS

nee, nee  
blijf lekker zitten waar je zit

CARLA

nee, kom hier zitten, ruimte zat

LAURENS

dank je  
(Laurens op de bank tussen Carla en Suzan)

ach Suus dat soort dingen gebeuren op feestjes

SUZAN

ja, natuurlijk

LAURENS

je hoeft je echt nergens zorgen over te maken

SUZAN

nee hoor

BEVERLY

Laurens, ik vind je erg onaardig tegen Suus

SUZAN

helemaal niet

BEVERLY

nee Suus, probeer het niet goed te praten  
en Laurens, los van wat dan ook  
Rudy heeft al beloofd dat hij zou gaan

LAURENS

o ja?

RUUD

ja

LAURENS

nou ja, ik heb niet gezegd dat ik niet wilde  
als ze wil dat we gaan, natuurlijk, dan gaan we

SUZAN

ik ben er nog helemaal niet zo zeker van, eigenlijk

LAURENS

mooi zo

CARLA

Ruud vindt het vast niet erg om alleen te gaan, of wel?

RUUD

nee hoor

LAURENS

ik heb niet gezegd dat ik niet zou gaan

BEVERLY

goed, klaar, wil je dan gaan Laurens, alsjeblieft?

LAURENS

ja

BEVERLY

dank je

LAURENS

niet te danken

(stilte)

BEVERLY

ik wil echt niet zeggen dat er iets aan de hand is  
maar met teeners, ze drinken wat  
ze raken overmoedig

CARLA

ja, het begint met een klein kusje...

BEVERLY

dan gaan ze op zoek naar de slaapkamers

(stilte/Suzan tikt as van haar sigaret)

LAURENS

Suzan, hou jij van olijven?

SUZAN

ja

LAURENS

(staat op)

mooi, ik zal er een paar gaan halen

SUZAN

dank je

(Laurens af naar de keuken)

BEVERLY

je hebt zonet een vriend voor het leven gemaakt, Suus

SUZAN

o?



BEVERLY

niemand van ons houdt van olijven, snap je

SUZAN

ah, ja ik begrijp het

BEVERLY

ik vind ze afgrijselijk

die gevulde olijven, weet je wel

met zo'n stukje rood wat eruit steekt

dat doet me zo denken aan...

nee, ik ga niet zeggen waar het me aan doet denken

maar ik kan ze niet eten

het staat me tegen

(op Laurens)

LAURENS

Suzan

SUZAN

dank je

(Laurens zit tussen Suzan en Carla eet een paar olijven/zoekt daarna iets in z'n zakken)

CARLA

niet iedereen kan van alles houden toch?

Ruud bijvoorbeeld, houdt niet van ketjap

en ik ben er gek op

dus we gaan nooit naar een Indonees hè, nooit hè?

RUUD

nee

CARLA

en je kan gewoon Hollands eten krijgen

in een Indonesisch restaurant

je kan gewoon aardappelen vragen in plaats van rijst

maar het zit zo

Ruud heeft ooit een slechte ervaring gehad

in een Indonesisch restaurant

voor ik hem kende nog

BEVERLY

o ja?

CARLA

hij had enorme buikloop na een Indonesische maaltijd

dat is de reden, begrijp je wel?

BEVERLY

ja

CARLA

zelfs thuis wil hij geen Indonesisch meer eten

wat echt ontzettend jammer is  
want ik vind het enig om te maken  
het is echt een goed manier  
om van je kliekjes af te komen  
heb je weleens ketjapvis gemaakt?

BEVERLY

nee

CARLA

dat is een hele goedkope maaltijd  
en makkelijk  
je neemt een groot blik haring in tomatensaus  
mixt het met ketjap en uien  
en de smaak is raak

BEVERLY

o ja?

CARLA

ik woonde op kamers met een paar meisjes  
en toen deden we het heel vaak  
maar ja, Ruud moet er niks van hebben  
maar ik hou weer niet van Turks fruit  
en daar is Ruud gek op, snap je  
(Laurens zoekt nog steeds in z'n zakken)

BEVERLY

heb je weer het zuur, schat?

LAURENS

nee

BEVERLY

heb je het zuur, vraag ik

LAURENS

nee, ik heb niet het zuur  
(staat op loopt naar z'n koffertje)  
alleen maar een beetje last van m'n maag  
dat is alles  
(hij neemt een Renny/pakt daarna een sigaartje)

BEVERLY

ik dacht het al  
zo gaat het altijd Car, snap je  
hij kwam heel laat thuis, over z'n toeren  
want hij is ontzettend nerveus, Suus  
en daar krijgt hij het zuur van

CARLA

dan moet hij uitkijken  
want toen ik op de intensive care werkte  
waren degenen die ze binnen brachten met hartproblemen  
allemaal zakenmannen

en degenen die zich zorgen maakten over hun werk

BEVERLY

ik hoop dat je dit hoort, Laurens

LAURENS

ja, ik hoor het! sigaar?

RUUD

nee, dank je

ik ben net gestopt

LAURENS

zeker weten?

BEVERLY

ja, kom op Ruud, neem een sigaartje  
geniet ervan, vooruit neem er eentje

LAURENS

ja, kom op, neem er één

RUUD

dank je

(hij neemt er één)

CARLA

Ruud! o, hij speelt vals  
ik bedoel, als hij een sigaar neemt...

BEVERLY

ja, vooruit Car!

(Carla neemt een sigaret)

LAURENS

Suzan?

CARLA

dank je

LAURENS

wil jij er een?

SUZAN

uh, nee dank je

LAURENS

er zijn vrouwen die ervan houden  
wist je dat Suus?

SUZAN

ja, dat heb ik gehoord  
maar ik heb al een sigaret

LAURENS

O

(tegen Ruud)  
vuurtje?

RUUD  
dank

CARLA  
roken is één van de hoofdoorzaken van hartkwalen

SUZAN  
het kan ertoe bijdragen  
maar het is geen hoofdoorzaak, dacht ik?

CARLA  
nou nee, maar als iemand er gevoelig voor is  
zou die iemand echt niet moeten roken

LAURENS  
nee, nee, nee  
ik zelf denk dat roken, vermits met mate  
geen enkele schade kan veroorzaken

BEVERLY  
Laurens, zou jij een plaat voor ons willen opzetten  
alsjeblieft?

LAURENS  
ja natuurlijk, wat zal het zijn?

BEVERLY  
Feliciano

LAURENS  
o nee Beverly  
(richting platen)  
we willen niet de hele avond  
naar dat gekweel van die blinde Spanjaard luisteren

BEVERLY  
maar geen klassiek, schat

LAURENS  
licht populair klassiek als achtergrond  
(pakt een plaat)  
Suzan, ken jij Bernardien Sternberg?

SUZAN  
ja, ik heb haar weleens gehoord

LAURENS  
ze is een heel goede fluitiste  
hou je van haar?

SUZAN  
ja, ze is erg goed

LAURENS  
mooi, ik zal het voor je opzetten

BEVERLY  
sorry hoor Laurens  
we willen nu niet naar klassieke muziek luisteren

LAURENS  
waar wil je dan wel naar luisteren, Beverly?

BEVERLY  
Feliciano

LAURENS  
goed, als iedereen Feliciano wil horen, zet ik hem op

BEVERLY  
Ruud, hou jij van Feliciano?

RUUD  
zeker weten

BEVERLY  
ja, hij is meesterlijk, hè Suus?

SUZAN  
ik ken hem niet, ben ik bang

CARLA  
o, je vindt hem vast geweldig  
hij is fantastisch

BEVERLY  
ja Suus, hij is echt te gek  
Suus, zou je hem willen horen?

SUZAN  
ja...

BEVERLY  
ja, Laurens, Carla houdt van Feliciano  
Rudy houdt van Feliciano  
ik hou van Feliciano  
en Suus wil Feliciano graag horen  
dus, denk je dat we Feliciano op zouden kunnen zetten  
alsjeblieft?

LAURENS  
ja

BEVERLY  
dank je  
(Laurens zet op Feliciano nr. 1, California Dreaming)

CARLA

o, hij verandert van kleur hè, of niet?

BEVERLY

wat, de vloestoflamp?

ja, is dat niet prachtig, Car?

CARLA

o, enig

BEVERLY

weet je wat ik af en toe doe, Car?

ik zet een plaat op, ik ga in die stoel zitten  
en dan kan ik er uren naar staren

CARLA

echt waar?

BEVERLY

ja, heel gek

het doet me altijd aan Amerika denken

ik weet niet waarom, maar toch is het zo  
(stilte)

CARLA

ja, hij is New York, denk je niet?

BEVERLY

ik denk het wel eigenlijk...

CARLA

en is hij lekker, je sigaar?

RUUD

erg lekker, dank je

hoe is je sigaret, ook lekker?

CARLA

o heerlijk, heerlijk

je moet er niet in stikken hoor

hij is er niet aan gewend, sigaren roken

hij weet niet hoe hij het moet doen, snap je?

BEVERLY

dat komt wel goed

Rudy, nog wat drinken?

RUUD

lekker

BEVERLY

ja, en jij Car?

CARLA

graag

BEVERLY  
(neemt glas aan)  
dank je  
Suus?

SUZAN  
o nee, dank je

BEVERLY  
(pakt haar glas)  
nou, kom op Suus  
ik schenk je een klein beetje bij, zo

(Ruud staat ook bij de bar, muziek/op Laurens zit weer tussen  
Carla en Suzan)

wil je het zelf doen Rudy?

RUUD  
fijn

BEVERLY  
geweldig spul hè, Bacardi, vind je niet?

RUUD  
nou!

BEVERLY  
nou!

RUUD  
de eerste keer dat ik het dronk was op Mallorca

BEVERLY  
ben je op Mallorca geweest?

RUUD  
ja

BEVERLY  
meesterlijk, waar was je?

RUUD  
Palma

BEVERLY  
niet Palma Nova?

RUUD  
zou kunnen ja

BEVERLY  
fantastisch  
is het daar niet geweldig?

RUUD  
zeker weten

BEVERLY  
daar is een longdrink echt lang hè  
met heel veel ijs en cola en zo, ja  
ik droom ervan, alleen maar op het strand liggen  
met een bacardi cola in m'n hand

CARLA  
heb je altijd een snor gehad?

LAURENS  
hoe bedoel je?

CARLA  
heb je hem al lang?

SUZAN  
(krijgt glas terug)  
dank je

LAURENS  
ja

CARLA  
heb je nooit gedacht aan een baard erbij?

LAURENS  
nee

BEVERLY  
nee, een baard zou Laurens niet staan, Car  
daar is z'n gezicht te groot voor

LAURENS  
een baard kan er heel erg slordig uitzien

CARLA  
ja, maar mannen met snorren en baarden  
zien er wel manlijker uit

BEVERLY  
sexier hè?

CARLA  
mmm, heeft jouw man een baard?

SUZAN  
nee, nee  
hij had er één, lang geleden...  
toen ik hem ontmoette

CARLA  
waarom heeft hij hem eraf gehaald?



SUZAN  
omdat hij er genoeg van had

LAURENS  
ben jij muzikaal Suzan?  
bespeel je een muziekinstrument?

SUZAN  
nee, nee, vroeger speelde ik piano  
toen ik klein was

LAURENS  
piano

SUZAN  
een beetje maar

LAURENS  
ik heb ooit gitaarles gehad  
maar dat heb ik niet lang volgehouden

SUZAN  
wat jammer

LAURENS  
ja, ik heb er vaak spijt van gehad  
(stilte)

LAURENS  
weet je wat ik denk  
ik denk dat musici en artiesten erg gelukkige mensen zijn  
ze worden geboren met een groot voordeel  
en weet je wat dat is: talent  
ze hebben iets om zich aan vast te houden  
(stilte)  
ik heb vaak gewenst  
dat ik geboren was met zo'n soort talent  
(stilte)  
de meeste mensen zwalken maar wat door het leven  
zonder dat ze een doel hebben  
ze zijn zwak  
het is niet goed om bij de pakken neer te zitten  
je moet opstaan, er iets aan doen  
niet dat het geen gevecht is  
natuurlijk is het een gevecht  
leven is vechten  
het lijkt alsof de mens altijd tegen je is  
niet dat ik het slecht gedaan heb, nee dat niet  
ik heb het goed gedaan  
maar het is wel een zware opgave

CARLA  
ik was een keer op een feestje  
en toen vroegen ze kan er iemand piano spelen?  
en ik zei ja, ik

maar weet je, ik kon helemaal geen piano spelen  
ik had ooit een liedje geleerd van een vriendin  
het ging zo: boer er ligt een kip in 't water  
boer er ligt een kip in 't water  
boer er ligt een kip in 't water  
laat haar dan maar zwemmen  
dat is alles wat ik kon spelen  
maar zij wilden dat ik echt speelde  
om muzikale redenen, snap je  
dus ik begon gewoon  
boer er ligt een kip in 't water  
boer er ligt een kip in 't water  
en dat speelde ik een paar keer

BEVERLY  
ja, en toen?

CARLA  
en toen dacht ik, ik moet iets anders doen  
dus begon ik gewoon...

BEVERLY  
te rammen?

CARLA  
ja

BEVERLY  
ja

CARLA  
maar het klonk vreselijk  
omdat ik niet kon spelen  
en ik voelde me zo stom  
waarom, in godsnaam heb ik gezegd dat ik kon spelen

BEVERLY  
wanneer is dat gebeurd, Car?

CARLA  
toen ik acht was

BEVERLY  
o, vandaar

CARLA  
ja, toch voelde ik me stom

BEVERLY  
heeft iemand bezwaar als ik het volgende nummer opzet?  
dat is namelijk m'n lievelingsnummer: Light my fire  
en ik wil dat we hem allemaal horen  
geen bezwaar?

(tegelijk)

CARLA nee  
RUUD nee  
SUZAN nee

BEVERLY  
nee, meesterlijk  
(zet plaat op)  
fantastisch hè?

CARLA  
ja, dit nummer ken ik wel

BEVERLY  
ja, vind je hem sexy, Car?

CARLA  
ja, maar wel jammer dat ie blind is

BEVERLY  
waar, maar ik denk juist dat dat hem ook gevoeliger maakt  
als je begrijpt wat ik bedoel?

CARLA  
mmm, ja  
(Beverly gaat solo dansen voor de anderen door de kamer)

BEVERLY  
vind jij hem goed, Rudy?

RUUD  
zeker weten

BEVERLY  
helemaal het einde, hè?

(ze gaat door met dansen/neemt een chip tussendoor)

hier werd ik helemaal te gek van op feestjes, Rudy  
acht jaar geleden  
toen hield ik al van hem

(danst nog steeds)

en stel je voor, hierop vrijen  
als je begrijpt wat ik bedoel?

(Carla lacht)

BEVERLY  
(knijpt Laurens in z'n schouder)  
gaat het goed met je Laurens?

(ze blijft doordansen/Laurens rent naar de pick-up en zet de  
plaat af)

LAURENS  
ben je klaar, Ruud?

BEVERLY  
hartelijk bedankt Laurens!

LAURENS  
niet te danken  
ben je er klaar voor?

RUUD  
klaar, voor wat?

LAURENS  
Suzan wil dat we het feestje gaan inspecteren  
ik vind dat we dat dan moeten doen

BEVERLY  
goed Laurens, wil je dan nu gaan alsjeblieft?

(tegelijk)

LAURENS ik ga al  
SUZAN ik denk echt dat het beter is...

BEVERLY  
het is in orde Suus

LAURENS  
kom je Ruud?

RUUD  
ik kom eraan

LAURENS  
kom op dan  
(Laurens af/Ruud staat op om mee te gaan)

SUZAN  
ik denk echt dat het beter zou zijn als je niet ging

RUUD  
het komt wel goed  
ik loop gewoon even langs  
voor jouw gemoedsrust

BEVERLY  
maak je geen zorgen, Suus  
Rudy regelt het wel!

RUUD  
zo terug

BEVERLY  
wees voorzichtig  
(Ruud af/stilte)

BEVERLY  
sorry voor zonet

CARLA  
o, dat geeft niets  
zal ik de plaat weer opzetten?

BEVERLY  
doe geen moeite, Car  
hij heeft het nu bedorven

CARLA  
en jij was net zo lekker bezig

BEVERLY  
ja, nou, we waren allemaal aan het genieten, toch?  
(stilte)  
af en toe is het echt een enorm vervelende zeikerd  
eerlijk gezegd  
(stilte)  
nou ja, m'n rug op  
laten we allemaal nog wat drinken

CARLA  
ja

BEVERLY  
kom op, Suus?

SUZAN  
o, nee, werkelijk...

BEVERLY  
(pakt Suzans glas)  
ja, vooruit Suus, zo gaat ie beter  
(Carla samen met Beverly bij de bar)  
weet je wat, laten we ons allemaal bezatten  
ja!

CARLA  
ja, we gaan lol trappen

BEVERLY  
ja, proost Car!

CARLA  
proost!

SUZAN  
proost!

BEVERLY  
vooruit Car, neem een lekker sigaretje nu hij weg is  
z'n rug op

CARLA  
ja, nu hij toch weg is

BEVERLY  
ja, kom op  
recht zo die gaat  
(Carla en Beverly steken sigaretten op)

SUZAN  
ik denk dat ik moet braken

CARLA  
echt waar?  
kom mee, dan

BEVERLY  
ga mee Suus

CARLA  
waar is het toilet?  
(Carla en Suzan af)

BEVERLY  
onder de trap Car, in de hal  
diep ademhalen Suus

CARLA  
even wachten

BEVERLY  
diep ademhalen, dan komt alles goed  
(stilte/van achteren)

CARLA  
zo gaat het goed  
gooi alles er maar uit, mooi zo  
(reactie Beverly)

Einde eerste bedrijf

TWEEDE BEDRIJF

(hetzelfde als het eerste bedrijf/iets later/Beverly heeft licht aangedaan/schenkt drankjes in/op Carla)

CARLA

het komt nu wel goed met haar

BEVERLY

ja, het komt wel goed, Car

CARLA

ik heb haar even alleen gelaten  
dan kan ze tot zichzelf komen

BEVERLY

ja  
ze heeft overgegeven hè?

CARLA

ja

BEVERLY

ja, ik ben een kopje zwarte koffie aan het zetten, Car  
om haar weer een beetje op te krikken, snap je?

CARLA

mmm

BEVERLY

proost, Car

CARLA

proost!

BEVERLY

proost!  
(ze drinken/we horen Abigails muziek)

CARLA

volgens mij had ze er een paar te veel op

BEVERLY

dat denk ik ook

CARLA

en dat op een lege maag

BEVERLY

o ja?

CARLA

ja, ze heeft de hele avond niet gegeten

BEVERLY

wel een beetje dom, vind je niet?

ze had moeten eten

CARLA

ja, wij hebben een flinke maaltijd achter de kiezen

BEVERLY

ja, ik heb ook gegeten

CARLA

wij hebben lamskoteletjes gegeten

BEVERLY

o ja? ja, ik een pizzaatje uit de diepvries

CARLA

ze probeert ons wel bij te houden met drinken

BEVERLY

ja, ja, en nog iets Car  
volgens mij zijn het zenuwen  
zenuwen die op de maag slaan  
ze drinkt er een paar en wordt ziek

CARLA

ik dacht ook daar komt het van

BEVERLY

ja, het is zo jammer  
want het is wel een leuk vrouwtje, vind je niet?

CARLA

ja

BEVERLY

ja

CARLA

ik heb een beetje medelijden met haar

BEVERLY

ik ook Car, ik ook  
(op Suzan)

CARLA

alles in orde?

SUZAN

uh, ja... dank je

BEVERLY

alles goed Suus?  
kom erin, dat is beter  
ze ziet nog een beetje pips, hè Car?

CARLA

ja



(pakt Suzans glas)  
dat neem ik wel

SUZAN  
dank je, sorry

BEVERLY  
geeft niks Suus, geen punt

CARLA  
kom, ga lekker zitten, heel goed  
jij gaat hier zitten en daar staat een glaasje Spa  
zo, even voorover buigen, voorover  
(ze stopt een kussen achter haar rug)  
heel goed, mooi zo, prima

BEVERLY  
(op vanuit de keuken)  
hier Suus, ik heb een kopje zwarte koffie voor je gezet  
ik heb het lekker sterk gemaakt  
geen melk ingedaan  
want daar word je misschien weer ziek van  
goed?

SUZAN  
ik denk eigenlijk dat het beter is om het niet te doen

BEVERLY  
zeker weten, Suus?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
o, ook goed  
weet je wat ik ga doen?  
ik zet het hier voor je neer  
wil je voor mij een klein slokje nemen, Suus?  
het zal je behoorlijk opkikkeren, goed?

CARLA  
heb je hoofdpijn?

SUZAN  
ja, een beetje maar

BEVERLY  
wil je een aspirientje Suus?

SUZAN  
o nee, dank je wel

BEVERLY  
zeker weten?

SUZAN  
ja

CARLA  
nee, spa is veel beter voor haar  
dat ander komt meteen weer omhoog

BEVERLY  
ik weet het  
even wachten, eens kijken...  
(ze kijkt in haar tas)  
ja, dit, dit is het helemaal  
hier, Suus, hier heb ik een heel licht parfum...

SUZAN  
het gaat goed hoor!

BEVERLY  
(smeert parfum op Suzans gezicht)  
zo Suus, dat frist je een beetje op  
want als je hebt overgegeven, hè Car  
dan voel je je vreselijk, hè?

CARLA  
ja nou

BEVERLY  
ja, goed zo  
(doet wat op haar eigen hand)  
het is heerlijk, dit  
l'air du temps, van Nina Ricci

CARLA  
mmm

BEVERLY  
wil jij een beetje, Car?

CARLA  
o, ja

BEVERLY  
ja  
(Carla neemt behoorlijk veel)  
je hebt maar een drupje nodig, Car!

CARLA  
o

BEVERLY  
want het is nogal sterk, ja  
heel goed

CARLA  
mmm, lekker zeg

BEVERLY  
ja, het is heerlijk, hè?  
en Suus, voel je je een beetje opgefrist?

SUZAN  
dankjewel

BEVERLY  
ja?

(stilte)

SUZAN  
het spijt me van zoëven

CARLA  
je hoeft echt geen spijt te hebben, hè?

BEVERLY  
Suus, maak je niet druk  
laten we eerlijk zijn  
het zou ons allemaal kunnen overkomen, toch?

CARLA  
ja, en het kan beter gebeuren nu die twee weg zijn

BEVERLY  
zeker weten, ja

SUZAN  
zou je mij misschien mijn tas even aan willen geven  
alsjeblieft?

CARLA  
ja, waar is je tas?

SUZAN  
hij staat op de grond

(terwijl Carla haar tas pakt, verwijdt Suzan het kussen van  
achter haar rug)

CARLA  
alsjeblieft

SUZAN  
dank je

BEVERLY  
nee, want als je moet overgeven waar kerels bij zijn, hè Car  
dat is wel genant

CARLA  
ja, en ze zijn niet altijd even aardig

BEVERLY  
nee

CARLA  
Ruud niet in ieder geval  
want als ik hoofdpijn heb of menstruatiepijn  
wil hij het niet eens weten

BEVERLY  
echt waar?

CARLA  
erger nog, het irriteert hem

BEVERLY  
volgens mij zit het zo, weet je  
een vrouw heeft een beetje liefde en aandacht nodig  
van een vent  
okay seks is belangrijk, maar het is niet alles

CARLA  
nee, weet je, als Ruud thuiskomt  
en hij is in een slecht humeur  
kan ik helemaal niets goed doen  
want dan moeten ze jou hebben, of niet soms?

BEVERLY  
is het er zo één?

CARLA  
o ja, hij is heel snel uit z'n humeur

BEVERLY  
o ja?

CARLA  
het komt door zijn lange tenen

BEVERLY  
ja, grappig hè Suus, dat zou je niet zeggen  
als je hem zo ziet zitten  
ziet hij er zo lief en aardig uit

SUZAN  
ja

BEVERLY  
is hij erg gewelddadig?

CARLA  
nee, hij is niet gewelddadig  
hij doet gewoon onaardig  
zoals laatst zei hij  
dat hij graag m'n mond wilde dichtplakken met plakband  
en dat is niet erg aardig, of wel?

BEVERLY  
zeker niet, Car, zeker weten

CARLA  
was jouw echtgenoot gewelddadig?

SUZAN  
nee, helemaal niet  
hij was een beetje irritant soms  
een beetje moeilijk  
maar dat zijn we allemaal, denk ik

CARLA  
ze is één van de gelukkigen, denk je niet?

BEVERLY  
absoluut Suus, zeker weten

CARLA  
ik moet wel zeggen  
als Ruud er niet zou zijn  
dat ik hem zou missen

BEVERLY  
o ja?

CARLA  
ja

BEVERLY  
ja, grappig hè?  
als je erover nadenkt  
ik zou Laurens ook missen, denk ik  
want een vent heb je nodig  
want laten we eerlijk zijn  
we hebben allemaal een vent nodig, toch?  
en okay, ere wie ere toekomt  
hij is heel goed met geld  
ik bedoel als ik een nieuwe jurk wil  
make-up, geld voor de kapper, wat dan ook  
het is er altijd  
maar voor de rest is het gewoon saai  
als je begrijpt wat ik bedoel

CARLA  
ja dat is zo, denk ik als je getrouwd bent  
zou het niet?

BEVERLY  
denk je?

CARLA  
de lol gaat er af

BEVERLY  
ja

CARLA

o, je kussen is gevallen

SUZAN

o, dat geeft niets, prima zo

CARLA

kom op, buig voorover

BEVERLY

ja, vooruit Suus

CARLA

maak het jezelf gemakkelijk

BEVERLY

Carla heeft er verstand van

(op Laurens)

CARLA

alles in orde daar?

LAURENS

ja, ik denk het wel

BEVERLY

hoeveel zijn er nou op het feestje?

LAURENS

ik weet het niet

ik ben niet gegaan om ze te tellen

(tegen zichzelf)

dit is mijn glas

(naar de bar)

SUZAN

alles gaat dus goed?

LAURENS

ja! o, sorry Suus

ja, ja, ik ben naar binnengegaan

ik heb even met ze gepraat

en alles lijkt in orde

CARLA

waar is Ruud gebleven?

LAURENS

dat kun je hem beter vragen als hij terugkomt

SUZAN

heb je Abigail gezien?

LAURENS

jazeker

SUZAN  
gaat het goed met haar?

LAURENS  
ik denk van wel

CARLA  
waar is hij?

LAURENS  
ik weet het niet  
ik ben z'n oppasser niet

SUZAN  
heb je haar nog gesproken?

LAURENS  
ik heb haar gevraagd de muziek iets zachter te zetten, ja

CARLA  
(tegen Beverly)  
hij is er gebleven

SUZAN  
was ze boos?

LAURENS  
ik geloof het niet

BEVERLY  
(tegen Carla)  
hij is waarschijnlijk aangerand  
door een bende vijftienjarige schoolmeisjes

CARLA  
boffen die even!

BEVERLY  
zal ik jou eens wat vertellen  
ze hadden tenminste smaak  
ze hebben hem niet genomen  
(bedoelt Laurens)

CARLA  
ik hoop dat hij een beetje enthousiaster reageert  
dan wanneer ik hem bespring

BEVERLY  
o, is het er zoën

CARLA  
ja, hij draait zich gewoon om

BEVERLY  
die heb ik ook weleens gehad

LAURENS  
(naar tas voor Renny)  
Beverly!

BEVERLY  
ik zie het al voor me, Car  
de muziek bonkt maar door  
en jouw Ruud ligt op de grond  
met al die meisjes, weet je wel  
bovenop hem gestapeld  
en Rudy draait zich om en gaat slapen

LAURENS  
zo is het wel weer genoeg, Beverly!

BEVERLY  
Christus Laurens!  
ieder keer als ik een beetje lol heb...

LAURENS  
zie je niet dat dat vervelend is voor Suzan?

BEVERLY  
o, sorry Suus  
luister goed, ik wilde echt niet vervelend zijn Suus  
het was maar een grapje, okay?

CARLA  
want weet je, Suus voelt zich sowieso al niet goed

BEVERLY  
nee

LAURENS  
werkelijk?  
wat is het probleem, Suus?

(tegelijk)  
SUZAN o, het was niets

BEVERLY  
ze heeft overgegeven

LAURENS  
goed, dank je Beverly  
Suzan kan zelf wel antwoord geven!

CARLA  
ze heeft teveel gin tonics gehad  
en van te voren niets gegeten, hè?

SUZAN  
nee

BEVERLY  
nee



LAURENS

(biedt kaas-ananasdingetje aan)  
wil je soms één van deze, Suzan?

SUZAN

uh, nee, dank je

BEVERLY

Laurens, ze moet toch niet zoiets eten  
op een lege maag?

LAURENS

een boterham dan  
wil je een boterham Suzan?

SUZAN

nee, dank je

BEVERLY

Laurens, ze wil geen boterham

LAURENS

maar ik wil wel een boterham  
wil je wel een boterham Suzan, of niet?!

SUZAN

niet, dank je

LAURENS

okay, goed  
(Laurens af naar de keuken)

BEVERLY

ik hoop dat hij erin stikt

(Laurens rent terug naar de kamer/mes in z'n hand/andere hand  
een kuipje margarine)

LAURENS

(wijst met mes naar Beverly)  
wat zei jij Beverly?

BEVERLY

(gillend)  
o jezus Car, hij gaat me dood steken

LAURENS

daag me niet uit

BEVERLY

vooruit, doe het dan, doe het  
(stilte/dan duwt ze het mes opzij)

BEVERLY

Laurens, wil je alsjeblieft teruggaan naar de keuken  
en je boterhammetje afmaken, ja?

(stilte)

LAURENS

weet je zeker dat je geen boterham wil Suzan?

SUZAN

ja, dank je

LAURENS

mooi

(Laurens terug naar de keuken/stilte/de bel gaat/Carla en Beverly gillen opnieuw)

CARLA

o, eindelijk daar is hij  
ze hebben hem laten gaan

BEVERLY

ze hebben duidelijk genoeg gehad  
(vanuit de gang)

RUUD

alles in orde?

LAURENS

hoe bedoel je?

RUUD

ik vroeg me af waar jij was heengegaan

LAURENS

o ja, ik vroeg me af waar jij zat  
kom erin

RUUD

wat ben je aan het doen?

LAURENS

ik maak een boterham  
kom binnen  
(op Ruud/verhit en kleren in de war)

CARLA

waar was jij nou?

RUUD

Lutjebroek

CARLA

en, heb je je geamuseerd?

RUUD

geweldig!

CARLA

waar was je nou?

Laurens is al eeuwen terug

RUUD

(tegen Suzan)

alles is in orde

niets om je zorgen over te maken!

SUZAN

goed, niet te lawaaiig?

RUUD

nee

SUZAN

dank je

RUUD

geen dank

(Beverly komt bij Ruud staan)

BEVERLY

wil je wat drinken?

RUUD

ja graag

BEVERLY

wat zal het zijn?

RUUD

oud bruin graag

BEVERLY

wil je er een baccardi naast?

RUUD

nee, dank je

BEVELY

zeker weten?

RUUD

ja

BEVERLY

gaat het goed met je?

RUUD

ja hoor

BEVERLY

meesterlijk

(schenkt in)

SUZAN

was het goed met Abigail?

RUUD  
ik denk van wel

SUZAN  
heb je haar gezien?

RUUD  
ik heb haar niet gezien  
maar volgens mij gaat het goed

BEVERLY  
(geeft drank)  
Rudy

RUUD  
dank je

BEVERLY  
je overhemd is helemaal nat

CARLA  
wat is er?

RUUD  
niets

BEVERLY  
(bevoelt z'n borst)  
maar je bent door en door nat

CARLA  
(gaat staan)  
wat heb je uitgevoerd?

RUUD  
niets  
(Carla voelt aan z'n borst)  
hou op!  
(tegen Suzan)  
ik botste tegen iemand op, klein ongelukje  
niks om je druk over te maken

BEVERLY  
wil je niet zitten, Ruud?

RUUD  
best

CARLA  
Laurens kwam niet terug met een nat overhemd, of wel?

BEVERLY  
mooi niet, hij niet  
Laurens komt terug en ziet eruit  
alsof hij een dag op kantoor heeft gezeten

CARLA  
ik geloof niet  
dat jullie tweeën naar hetzelfde feestje zijn geweest

RUUD  
natuurlijk zijn we naar hetzelfde feestje geweest  
waar heb je het over?

BEVERLY  
laat haar met rust Rudy  
ze maakt alleen maar een grapje

CARLA  
dat bedoel ik nou

RUUD  
wat?  
(Suzan staat op)

BEVERLY  
is het goed met je Suus?

SUZAN  
ja, maar ik denk dat ik beter zelf even langs Abigail kan gaan

BEVERLY  
nee, Suus, alsjeblieft doe dat niet  
luister Suus, je weet hoe Abigail is  
ze gaat alleen maar tegen je te keer  
en dan ben jij overstuur  
dus ga alsjeblieft zitten Suus  
Rudy is net terug  
er was niets aan de hand, of wel Ruud?

RUUD  
o ja

BEVERLY  
ja?

RUUD  
er is niets om je zorgen over te maken

SUZAN  
weet je dat zeker?

RUUD  
ja

BEVERLY  
ja, dus kom op Suus, ga zitten  
ik zal je zeggen wat ik zal doen  
ik ga een lekker plaatje voor ons opzetten, ja!  
dan kunnen we daar allemaal naar luisteren, ja?  
nou, eens kijken wat we hebben  
wat zeg je me daarvan, Suus, kijk: hou jij van Elvis?

SUZAN

ja, Elvis is goed

BEVERLY

ja, hij was meesterlijk hè? of niet?  
hou jij van Elvis, Car?

CARLA

mmm

BEVERLY

ja, goed deze is speciaal voor Suus  
(zet plaat op Elvis Presley: Elvis 40 Greatest, nr.1,  
Don't/terwijl ze bezig is)

CARLA

geeft Abigail vaak parties?

SUZAN

nee

(stilte)

BEVERLY

klaar Car?

CARLA

mmm

(muziek begint)

BEVERLY

o, is hij niet geweldig

CARLA

te gek

BEVERLY

ja, te gek

(stilte)

ik blijf maar even weg  
alleen maar naar het toilet, goed?

(Beverly af/Laurens inmiddels klaar met de boterham/zit er al  
een tijdje mee aan tafel/in het voorbijgaan knijpt Beverly  
hem/lange stilte/Laurens staat op/zet de muziek zachter)

LAURENS

zo, dat is beter zo  
nu kunnen we onszelf tenminste horen denken

CARLA

wil je hier zitten?

LAURENS

nee, dank je

CARLA  
ach toe...

LAURENS  
nee, dank je!!

RUUD  
rustig!  
(stilte)

LAURENS  
er zal wel heel wat veranderd zijn, hè Suzan  
sinds je hier woont?

SUZAN  
niet echt, nee

CARLA  
wanneer ben je hier komen wonen?

SUZAN  
in 1968

CARLA  
nou, dan zit je hier al een tijdje?

SUZAN  
ja

CARLA  
denk je dat je hier blijft?

SUZAN  
tot de kinderen wat ouder zijn

CARLA  
o ja, en als je dan alleen bent  
zoek je ergens iets kleineres?

SUZAN  
waarschijnlijk wel ja

LAURENS  
nou Suus, wees eerlijk  
je moet wel zien dat er wat veranderd is in de tussentijd

SUZAN  
tsja... er zijn een paar nieuwe huizen bijgekomen

LAURENS  
ah, ja, de huizen  
maar wat denk je van de mensen?

SUZAN  
hoe bedoel je de mensen?

LAURENS

het niveau van de mensen?  
denk je niet dat dat veranderd is

SUZAN

niet echt, nee

LAURENS

de sfeer van de omgeving  
vind je die niet veranderd?

SUZAN

niet in het bijzonder

LAURENS

vind je dat niet minder geworden?

SUZAN

nee  
(stilte)

LAURENS

en jij, Ruud, zeg het eens  
hoe denk jij daarover?

RUUD

ik zou het niet weten, hoe zou ik?

LAURENS

o nee, natuurlijk niet  
je bent hier net zelf komen wonen, hè?

CARLA

ja

RUUD

ja

LAURENS

ja! iets drinken?

RUUD

nee, dank je

LAURENS

Carla?

CARLA

graag

(Laurens pakt haar glas/schenkt in)

SUZAN

het is meer van alles wat, dat is alles

LAURENS

van alles wat?



ja, ik denk dat dat wel klopt van alles wat  
meer gemengd

SUZAN  
daar is toch niets mis mee

LAURENS  
o, jij denkt dat daar niets mis mee is?

SUZAN  
nee

LAURENS  
tja, zo kun je het ook bekijken  
wil je nog wat drinken, Suzan?

SUZAN  
ik drink alleen maar spa, dank je

LAURENS  
goed, wil je nog wat spa?

SUZAN  
graag

LAURENS  
(pakt Suzans glas)  
we willen graag onze gasten tevreden houden  
(schenkt in)  
lees jij, Ruud?

RUUD  
af en toe

LAURENS  
(geeft spa)  
Suzan

SUZAN  
dank je

LAURENS  
heb je Couperus gelezen?

CARLA  
o ja, ik heb "de komedianten" gelezen

LAURENS  
"de komedianten"?  
ik heb hier het complete werk van Couperus  
(pakt een boek/laat het zien)

CARLA  
o, dat is een mooie omnibus, leuk hè?

LAURENS  
(laat het boek zien)  
ja, ze zijn erg goed gebonden  
en ingelegd met goud

CARLA  
mmm, erg leuk  
(Laurens laat het aan iedereen zien/Suzan het laatst)

LAURENS  
Suzan

SUZAN  
erg mooi  
(laat haar de bladzijden zien/geeft het haar)

LAURENS  
alsjeblieft

SUZAN  
(pakt het aan)  
dank je

LAURENS  
en wat lees jij zoal, uh, Ruud?

RUUD  
van alles

LAURENS  
van alles... bijvoorbeeld?

CARLA  
wat las jij gisteren ook al weer?

RUUD  
Computer Crime

LAURENS  
Computer Crime!  
goh, dat klinkt interessant  
ken je Shakespeare?

RUUD  
niet persoonlijk  
hij stond wel op m'n boekenlijst  
dat wel, op school

LAURENS  
o, op school

(Laurens gaat naar z'n Shakespeare/op Beverly/gaat zitten/Laurens neemt een deel Shakespeare uit de kast/laat het zien/kiest een bladzijde)

Macbeth, een deel van onze overlevering

(stilte/hij zet het terug)  
het is natuurlijk niet iets om te ontspannen  
Suzan?

SUZAN  
(geeft Couperus terug)  
dank je  
(Laurens zet het terug)

CARLA  
jouw huis is een stuk ouder dan het onze, hè?

SUZAN  
ja

LAURENS  
1936  
Suzan is dat correct?

SUZAN  
ik weet het niet zeker  
maar het is voor de oorlog gebouwd

LAURENS  
dat dacht ik wel

CARLA  
niet dat er iets mis is met oude huizen hoor  
er zijn hele mooie bij  
ik hou van oud en nieuw  
ik vind die oude art deco huizen hier in de buurt erg mooi

LAURENS  
nee Carla, nep art deco

CARLA  
o ja?

LAURENS  
o ja, er staan een paar echte  
maar die, waar jij het over hebt zijn namaak

CARLA  
het probleem met oude huizen is  
dat ze geen centrale verwarming hebben

LAURENS  
ja, maar die kun je natuurlijk laten installeren  
het kan het krimpen van balken veroorzaken op den duur  
maar als het gedaan wordt door een expert  
dan hoeft dat geen probleem te zijn  
weet je waar hotel Bellevue is?

CARLA  
o ja, ja

LAURENS

ja, dat was een origineel art deco gebouw

CARLA

goh, het ziet er niet oud uit

LAURENS

nee, wat er nu staat is later gebouwd  
het originele gebouw was art deco  
en deze grond hier hoorde er allemaal bij

BEVERLY

wil je nog wat, Car?

LAURENS

ik heb de drankjes al verzorgd, dank je Beverly!

BEVERLY

alles goed, Suus?

SUZAN

ja, dank je

BEVERLY

je voelt je toch niet weer ziek hè?

SUZAN

nee

BEVERLY

nee

SUZAN

nee, het lijkt weer tot rust gekomen daar

BEVERLY

mooi zo

Ruud voel jij je goed?

RUUD

ja, dank je

BEVERLY

geweldig

(staat op/loopt naar Ruud)

wil je wat drinken?

RUUD

lekker

BEVERLY

jij nog eentje, Car?

LAURENS

ik heb de drank verzorgd, dank je Beverly!

BEVERLY

o, sorry, Laurens  
maar ik kan niks horen door twee muren heen  
(gaat naar de bar)

LAURENS

ja, en dat hoorde allemaal bij het landgoed Bellevue

BEVERLY

Laurens wil je die plaat alsjeblieft harder zetten, ja?

LAURENS

hoe kunnen we nou een gesprek voeren  
als dat ding staat te loeien

BEVERLY

Laurens, we zijn hier niet om gesprekken te voeren.  
we zijn hier om ons te vermaken  
en dat loeiende ding, als je het weten wil  
is the King of Rock and Roll

LAURENS

o, werkelijk  
goh, ik heb altijd gedacht dat Bill Haley  
the King of Rock and Roll was

(Beverly zet hem harder/Laurens zet het af/Beverly zet hem  
weer aan/Laurens grijpt haar arm vast)

(stilte)

BEVERLY

zo is het wel goed Laurens  
(stilte/hij laat los/stilte)

LAURENS

neem me niet kwalijk

CARLA

o, geeft niks  
we worden allemaal een beetje vrolijk, toch?  
en het is fijn voor ons om plezier te hebben  
want sinds de verhuizing  
zijn we nauwelijks de deur uitgeweest  
(Suzan staat op)

BEVERLY

waar ga je heen, Suus?

SUZAN

alleen maar naar de w.c

BEVERLY

je ben toch weer niet ziek, hoop ik?

SUZAN  
nee, ik voel me prima, dank je

CARLA  
wil je dat ik mee ga?

SUZAN  
(gaat)  
nee, dank je  
(Suzan af)

BEVERLY  
geef me je glaasje, Car  
ik schenk je nog een beetje bij

CARLA  
Suzan heeft haar gin tonics overgegeven, weet je  
toen jullie weg waren  
ik moest met haar mee naar het toilet

BEVERLY  
(geeft glas)  
Car

CARLA  
dank je

BEVERLY  
proost, iedereen proost

CARLA  
proost!

LAURENS  
proost!

RUUD  
(alsof hij een glas heeft)  
proost!

BEVERLY  
oh, sorry Rudy, ik ben je biertje vergeten  
het spijt me

LAURENS  
ik doe het wel

BEVERLY  
dank je Laurens  
(gaat weer zitten)  
Car, zullen we een dansje maken?

CARLA  
ja, dat zou leuk zijn

BEVERLY

Ruud, wil jij een dansje maken?

RUUD

ja, ik heb geen bezwaar

BEVERLY

ja?

LAURENS

er is hier geen ruimte om te dansen, Beverly

BEVERLY

Laurens als ik gewild had  
dat iemand een domper op m'n idee zou zetten  
had ik het eerst aan jou gevraagd, duidelijk?  
kom op Car, help me met de bank, kom op  
(Laurens geeft Ruud z'n biertje)

RUUD

bedankt

(Beverly en Carla bezig met de bank)

BEVERLY

heb jij hem?

(tegelijk)

RUUD ik doe het wel Beverly

LAURENS ik zal het doen Carla

(de mannen nemen het over)

CARLA

ik pak hem hier

LAURENS

nee, jij gaat zitten

BEVERLY

proost Ruud

RUUD

heb je hem Laurens?

LAURENS

ja

(ze pakken hem op/Laurens laat zijn kant vallen)

BEVERLY

Jezus Christus, Laurens!

LAURENS

bemoei je er niet mee, Beverly  
ben je klaar?

RUUD  
waar zullen we hem neerzetten?

LAURENS  
(tegen Beverly)  
waar wil je hem hebben?

BEVERLY  
in godsnaam, zet hem gewoon naar achteren

LAURENS  
gewoon naar achteren  
(ze doen het)

BEVERLY  
Car, ik heb een fantastische plaat  
en die ga ik nu voor ons opzetten, okay?  
even geduld  
van deze plaat Car, wordt mijn man erg opgewonden  
als hij hem hoort  
kan hij m'n charmes niet weerstaan

(Beverly zet de plaat op/Sam-The Man-Taylor & His Orchestra,  
slijmmuziek)

CARLA  
ze hebben nog steeds plezier hiernaast, hè?

RUUD  
ja

CARLA  
wat waren ze aan het uitvoeren?

RUUD  
niet veel bijzonders

BEVERLY  
klaar Car?

CARLA  
mmm  
(muziek begint)

BEVERLY  
fantastisch vind je niet?  
o, sorry Laurens, staat hij te hard schat  
neem me niet kwalijk  
ik zal hem zachter zetten  
want we willen hem niet boos maken, hè Car  
(zet hem zachter)  
is dat beter?  
dansje maken Rudy?

CARLA  
ga met Beverly dansen



RUUD  
misschien wil Laurens dansen?

BEVERLY  
nee, dat denk ik niet  
kom Rudy, kom even dansen, kom nou

(Ruud staat op/danst met Beverly/Carla en Laurens blijven  
zitten/op Suzan)

gaat het Suus?

SUZAN  
ja prima, dank je

(Suzan gaat zitten/Beverly en Ruud dansen door)

BEVERLY  
je vindt het niet erg dat ik je echtgenoot grijp, hè Car?

CARLA  
nee, ga je gang

RUUD  
toe, ga met Laurens dansen

CARLA  
nee dat kan ik niet

RUUD  
tuurlijk kan je dat, sta op dansen!

BEVERLY  
wees niet bang Car  
het is heel veilig met Laurens  
hij zal je niet aanranden  
(Carla staat op)

CARLA  
wil je dansen?

LAURENS  
(staat op)  
ja hoor, als jij wil

(Laurens zet glas op tafel om met Carla te dansen/  
als hij bij haar is begint ze te twisten terwijl de muziek  
slow is en Beverly en Ruud slijpen/Laurens maakt een vage  
twistbeweging)

CARLA  
(terwijl ze danst)  
ik ben niet erg goed in slowdansen

LAURENS  
nee

CARLA  
ik ben beter in dit  
(doet hele snelle dans)  
wil je met ons dansen?

SUZAN  
o nee, dank je

CARLA  
kom op, we kunnen best met z'n drieën dansen

SUZAN  
nee dank je, het is goed zo, echt  
(dansen gaat door tot eind muziek)

LAURENS  
(schudt Carla's hand)  
dank je

CARLA  
Laurens gaf me een hand

BEVERLY  
serieus?  
Christus, straks doet hij het nog bij mij  
zo, wie drinkt er wat? Car?

CARLA  
o, alsjeblieft

BEVERLY  
zeg niet nee, nee, nee, nee  
Ruud wil jij nog?

RUUD  
nee dank je, ik heb nog

BEVERLY  
hoe zit het met jou Suus?

SUZAN  
nee dank je

BEVERLY  
zeker weten?

SUZAN  
ja

BEVERLY  
ja?

CARLA  
hij danst goed hè?

BEVERLY  
hij is fantastisch

CARLA  
ik heb nooit geweten dat je zo goed kon dansen  
we dansen nooit zo, wij, hè?

RUUD  
nee

BEVERLY  
Car

CARLA  
dank je

BEVERLY  
proost iedereen, proost!

RUUD  
proost!

CARLA  
proost!

SUZAN  
(pakt spa)  
proost!

BEVERLY  
schatje, waarom dans je niet met Suus?

LAURENS  
ik geloof niet dat Suus zin heeft in dansen  
dank je schatje

BEVERLY  
waarom vraag je het haar dan niet, Laurens?

(stilte/Laurens staat op/loopt naar Suzan)

LAURENS  
Suzan, heb je zin om te dansen?

SUZAN  
uh, nee, dank je

LAURENS  
zie je nou wel  
Suzan wil niet dansen

BEVERLY  
natuurlijk wil ze dansen  
vooruit Suus maak een dansje met Laurens  
maak een beetje plezier  
vooruit een klein dansje

LAURENS  
wil je Suzan?

SUZAN  
goed dan

LAURENS  
ik zal je glas nemen

(Laurens en Suzan in danshouding/Beverly weer met Ruud)

BEVERLY  
kom Rudy  
(ze dansen/intiemer dan daarvoor)

BEVERLY  
Car, wil jij met Rudy dansen?

CARLA  
nee, ga lekker door  
(het dansen gaat door)

LAURENS  
ga je dit jaar op vakantie Suzan?

SUZAN  
ik hoop het

LAURENS  
dure onderneming, vakantie

SUZAN  
ja

LAURENS  
ken je Parijs?

SUZAN  
een beetje

LAURENS  
o, ben je er geweest?

SUZAN  
ja, lang geleden, jij?

LAURENS  
nee nooit  
we hopen dat we nog een keer kunnen gaan  
(stilte)

SUZAN  
ik hou veel van Parijs

LAURENS  
o ja, 's nachts de Montmartre, de Champs Elysées

cafeetjes op de boulevards...

(ze stoppen met dansen /het eind van het nummer/Laurens schudt Suzan de hand langdurig en pittig)

dank je

BEVERLY  
(tegen Ruud)  
hartelijk dank

RUUD  
ja

(ze gaan zitten behalve Ruud/lege plaats tussen Suzan en Beverly op de bank)

BEVERLY  
wil je zitten Ruud?

RUUD  
ja

BEVERLY  
Car, wees lief, gooi de saffies even op  
wil je dat doen alsjeblieft?

(Car doet het/Ruud vangt ze/geeft ze aan Beverly)

proost Ruud

(Ruud leunt achterover/de barplank raakt de bank)

SUZAN  
kijk uit, je hoofd

CARLA  
het is te groot

RUUD  
wat?

CARLA  
het is te groot

RUUD  
wat is te groot?

CARLA  
je hoofd

RUUD  
rustig aan jij!  
(stilte)

RUUD  
voel je je wat beter?

SUZAN  
o, veel, dank je

RUUD  
mooi  
(stilte)

BEVERLY  
Car, wil je een sigaret?

CARLA  
o, heerlijk  
mag ik een sigaret?

RUUD  
wil je een sigaret?

CARLA  
ik zou het heerlijk vinden

RUUD  
waarom neem je dan geen sigaret?

(Beverly gooit een sigaret naar Carla/zij steekt hem aan)

BEVERLY  
Car, doe ons een pleziertje  
geef ons een vuurtje, alsjeblieft?

(Carla loopt naar Beverly/steekt haar sigaret aan/loopt terug)

CARLA  
als je één sigaret gehad hebt  
blijf je roken, ja toch?

BEVERLY  
ja, zo zit het

SUZAN  
wat voor werk doe je?

RUUD  
ik zit in computers

CARLA  
hij is programmeur

BEVERLY  
voetbal je nog, Ruud?

(tegelijk)

RUUD nee

CARLA nee, hij is er mee opgehouden toen hij twintig was

maar hij speelt wel in het bedrijfsteam  
en hij is veel beter dan al die anderen

RUUD  
het is niet het bedrijfsteam  
en ik heb maar twee keer gespeeld

CARLA  
hij ziet er zo grappig uit in korte broek

BEVERLY  
waarom heb je het opgegeven?

RUUD  
omdat het niet ging zoals ik wou

CARLA  
toch heb je voetballersbenen, toch?

BEVERLY  
o ja? heeft hij die? heb je die?  
laat eens zien  
o ja, die heeft ie  
ik hou van voetballersbenen eerlijk gezegd  
ze zijn lekker en gespierd, hè?  
ik hou helemaal niet van kerels met vormloze dikke benen  
Car, jij?  
dan hoeft je meteen niet meer  
als je begrijpt wat ik bedoel

LAURENS  
over Parijs gesproken  
Suzan, hou jij van kunst?

SUZAN  
eh, ja

LAURENS  
ik dus ook  
Beverly niet  
natuurlijk is Parijs het centrum van de kunstwereld  
hou je van Van Gogh?

SUZAN  
ja

LAURENS  
(loopt door de kamer)  
dit is een Van Gogh

SUZAN  
ja

LAURENS  
hij werd een post-impressionist genoemd  
maar naar mijn mening was hij meer een symbolist

hou je van de impressionisten?

SUZAN  
ja

LAURENS  
o, wel?  
dat is goed, prima, prima  
(hij gaat weer zitten)

BEVERLY  
gaat het Rudy?

RUUD  
o ja!

BEVERLY  
geweldig

LAURENS  
je weet natuurlijk dat Van Gogh een heel labiele man was  
niet alleen sneed hij z'n oor af  
en liet het achter in een bordeel  
hij at ook verf en hij schoot zichzelf dood

BEVERLY  
dank je hartelijk, Laurens  
bespaar ons de bloederige details

LAURENS  
ik heb het tegen Suzan  
en Suzan is geïnteresseerd in die dingen  
(hij rent door de kamer en rukt de Van Gogh van de muur)

LAURENS  
dit is een schilderij van zijn stoel  
in de hoek van zijn kamer in Arles  
eigenlijk was die stoel niet geel nee, nee, nee  
hij schilderde hem geel  
omdat geel zoveel voor hem symboliseerde

BEVERLY  
(zet plaat af)  
zullen we de boel een beetje leven inblazen?

(tegelijk)  
RUUD ja  
CARLA ja

BEVERLY  
ja?

LAURENS  
hou jij van kunst?



CARLA  
ja!

LAURENS  
goed, dit is een Leverman  
wist jij dat zijn vader makelaar was?

CARLA  
o

BEVERLY  
Laurens, in godsnaam, hou op

LAURENS  
hou op, met wat?

BEVERLY  
niemand is geïnteresseerd

LAURENS  
o, jawel hoor

BEVERLY  
o, nee hoor

LAURENS  
weet je Beverly, dat jij onwetend bent?

BEVERLY  
o, dus nu ben ik onwetend, hè?

LAURENS  
nu? altijd al!

BEVERLY  
het is geen kwestie van onwetendheid, Laurens  
het is een kwestie van smaak

LAURENS  
smaak!  
en wat weet jij dan over smaak?

BEVERLY  
de ellende met jou is, Laurens  
dat als iemand niet houdt, waar jij van houdt  
dat jij dan zegt dat die iemand geen smaak heeft

LAURENS  
dat is gelul!

BEVERLY  
o, is dat gelul

LAURENS  
ja!

BEVERLY

en hoe zit het dan met het schilderij  
wat ik boven heb hangen in de slaapkamer?

LAURENS

dat is goedkope, pornografische rotzooi!

BEVERLY

Laurens alleen maar omdat een schilderij erotisch is  
betekent het nog niet dat het porno is

LAURENS

o, hou je kop Beverly!!

(Laurens rent naar de keuken/drinkt een glas water)

BEVERLY

(begint meteen weer)

ik tik een geweldig schilderij op de kop, snap je  
echt mooi

ik neem het mee naar huis

en ik mag het hier niet ophangen

nee, ik moest het in de slaapkamer hangen

LAURENS

als het aan mij lag

hing het in de vuilnisbak

BEVERLY

ja, ach ja, jij bent toch al dood onder de gordel  
laten we wel wezen

CARLA

mag ik 't zien?

BEVERLY

wil je het zien Car?

CARLA

ja, leuk

RUUD

(staat op)

nou, Carla moet morgen vroeg op om te werken  
dus ik dacht dat we maar eens moesten gaan...

SUZAN

(staat op)

ja, ik denk dat ik ook opstap

RUUD

dat schilderij zie je wel een ander keer

CARLA

we hoeven niet vroeg weg te gaan  
alleen maar voor mij

BEVERLY  
zeker weten, Car?

CARLA  
ja, dat komt wel goed met mij

LAURENS  
(ook opgestaan)  
ze moet vroeg op morgen!

BEVERLY  
o, hou je kop Laurens!

LAURENS  
zo praat je niet tegen mij!

RUUD  
Carla, JAS!!

CARLA  
nee, er is niets aan de hand

SUZAN  
ik denk echt dat ik moet gaan

BEVERLY  
doe niet zo raar Suus  
we hebben nog niet eens koffie gehad  
ga zitten  
(Beverly af)

LAURENS  
(gaat haar achterna)  
Beverly

CARLA  
(tegen Suzan)  
we gaan toch zo  
(achter, de volgende woorden)

LAURENS  
Beverly, laat dat schilderij boven!

BEVERLY  
ach sodemieter op, Laurens

LAURENS  
Beverly!

BEVERLY  
val dood!

RUUD  
(tegen Carla)  
ja kon je grote mond weer niet houden hè?  
STA OP

(Carla staat op/op Laurens/gaat naar pick-up/zet plaat op)

LAURENS  
ga zitten, alsjeblieft

(hij gaat zitten/Carla en Suzan zitten/Ruud blijft staan/  
muziek Beethoven's 5e/nu krijgt Laurens een hartaanval/pro-  
beert het te onderdrukken/iedereen kijkt naar hem/Laurens gaat  
out/iedereen om hem heen)

CARLA  
Laurens, Laurens?

SUZAN  
wat gebeurt er?

RUUD  
wat is er met hem, Car?

CARLA  
wacht even  
(ze onderzoekt Laurens/doet z'n das los)

RUUD  
Carla, wat heeft hij?

CARLA  
ik weet het nog niet  
(kijkt naar z'n ogen)  
Ruud, kun je me helpen hem op de grond te leggen?

(ze doen het met Suzan/op Beverly/ze toont de Vleugels van de  
Liefde door Stephen Pearson/Carla neemt Lauren's polsslag op)

geef me iets voor z'n hoofd  
en z'n voeten moeten omhoog  
nee, dat is te dik

BEVERLY  
wat gebeurt er?  
wat heeft hij?  
Suus, Laurens, wat is er gebeurd?  
Car, is hij flauwgevallen?  
Laurens!

SUZAN  
Ruud, kan jij z'n voeten optillen?

BEVERLY  
Rudy  
(Ruud en Suzan leggen iets onder z'n voeten)  
Suus, ga een glas water voor hem halen  
snel een beetje alsjeblieft  
Laurens, kom op, er is niets aan de hand  
kom op Laurens, Laurens!

CARLA  
nee, laat hem met rust

RUUD  
laat hem met rust

BEVERLY  
Carla, hij is anders wel mijn echtgenoot, ja?

CARLA  
ja, maar we moeten hem aan het ademen krijgen

BEVERLY  
ja, nou, hij haalt toch adem, verdomme

BEVERLY  
(schudt hem)  
Laurens vooruit, kom op!!

CARLA  
kun je een ambulance bellen  
in plaats van te blijven zitten?

RUUD  
een ambulance?

CARLA  
ja!

SUZAN  
Beverly, laat hem met rust!

BEVERLY  
goed, goed dan, Carla wat is er met hem?

CARLA  
ik denk dat hij een hartaanval heeft gehad

RUUD  
waar is de telefoon?

BEVERLY  
een hartaanval, Car?

RUUD  
waar is de telefoon?

BEVERLY  
onder de bar  
Carla, weet je het zeker?

CARLA  
hij heeft toch geen gebit, hè?

BEVERLY  
nee natuurlijk heeft hij geen gebit!

Car, zijn lippen worden helemaal blauw, kijk

CARLA  
geeft niks

BEVERLY  
Car, z'n handen worden ijskoud

CARLA  
(tegen Suzan)  
kun je een deken halen om hem warm te houden?  
(Suzan af)

BEVERLY  
Laurens... hé Laurens  
kan hij me horen, denk je Car?

CARLA  
ja

BEVERLY  
ja, Laurens, Laurens

CARLA  
nee, niet aanraken, hij moet stil liggen!

BEVERLY  
o Christus, Carla!  
(Beverly staat op/gaat naar bar/schenkt cognac in)

CARLA  
heb je ze al bereikt?

RUUD  
ik probeer een godvergeten verbinding te krijgen  
(Suzan op met een dekbed/bedekt Laurens)

BEVERLY  
Car, z'n gezicht wordt ook helemaal blauw, kijk!

RUUD  
ambulance

CARLA  
zeg dat het dringend is

RUUD  
wat zegt u  
laat iemand die kolere plaat afzetten  
(Suzan zet plaat af)

BEVERLY  
Car, Car, hoor je dat geluid dat ie maakt

RUUD  
hallo, kunt u een ambulance sturen, alstublieft?

wat is het huisnummer  
wat is je huisnummer?!

SUZAN  
dertien

BEVERLY  
dertien, dertien

RUUD  
Amersfoortseweg 13

BEVERLY  
Carla, ik heb hem voorspeld dat dit zou gebeuren

RUUD  
uh, hij heeft een hartaanval gehad

BEVERLY  
ik zei tegen hem, Laurens je krijgt nog een hartaanval  
maar hij wou niet naar me luisteren, Car

RUUD  
dat klopt, ja

BEVERLY  
maar ik had nooit gedacht  
dat het op deze leeftijd zou gebeuren  
ik dacht eerder vijftig of zestig

RUUD  
dank u  
(hangt op)

BEVERLY  
o, Jezus, Jezus, Suus luister naar dat geluid wat ie maakt

SUZAN  
Carla, is er iets dat we kunnen doen?

CARLA  
nee, we kunnen alleen maar op de ambulance wachten  
(Beverly steekt sigaret op)

BEVERLY  
Car, wat gebeurt er als ze hem naar het ziekenhuis brengen?  
geven ze hem zuurstof om hem weer op te krikken?

CARLA  
ze hebben alles wat hij nodig heeft in de ambulance

BEVERLY  
echt?  
(Suzan zet Beethoven terug op z'n plek)  
Jezus Christus  
(gaat naar de bar voor meer cognac)



Suus, wil je een scheutje cognac?

SUZAN  
nee, dank je

BEVERLY  
Ruud?

RUUD  
nee, dank je!

(tegelijk)  
BEVERLY Car, wil je een scheutje cognac  
CARLA nee, nee

BEVERLY  
hé Car, zou het een goed idee zijn  
om een drupje cognac op z'n lippen te doen

CARLA  
nee!

BEVERLY  
ik bedoel niet om hem te laten drinken, nee?  
een beetje water misschien, hè?

CARLA  
nee, hij moet alleen maar stil liggen

BEVERLY  
zal ik dan een nat washandje op z'n hoofd leggen?

CARLA  
het gaat goed zolang hij stil ligt

BEVERLY  
(knielt)  
want weet je Car, ik ben erg dol op hem

RUUD  
hou die sigaret weg bij z'n gezicht!

BEVERLY  
goed, Ruud, laat me met rust hè  
als je het niet erg vindt alsjeblieft

SUZAN  
Beverly, je strooit overal as op hem!

BEVERLY  
okay Suzan, dat is van jou ook wel genoeg geweest

SUZAN  
rustig!



BEVERLY

voor jou is het geen punt, Suzan  
jouw man ligt hier niet met een hartaanval

SUZAN

Car, is er echt niet iets dat we kunnen doen?

CARLA

nee, ga zitten  
(Suzan gaat zitten)

BEVERLY

het is mijn schuld hè?  
ik weet het, Car  
maar ik wilde hem niet van streek maken Suus, echt niet  
dat zou ik nooit doen  
maar hij wil altijd ruzie met me maken Suus  
en als hij schreeuwt dan kan ik er niets aan doen  
dan moet ik terug schreeuwen  
maar vanavond wilde ik hem echt niet boos maken  
en weet je, toen hij begon over die schilderijen  
had ik m'n mond moeten houden  
maar dat kon ik niet  
en ik had dat schilderij niet naar beneden moeten halen, Suus  
want hij haat dat schilderij  
(stilte)  
o, Jezus, dit is belachelijk  
Ruud, waar blijft die ambulance?  
Car, zullen we ze nog eens bellen?

SUZAN

Beverly, we hebben net gebeld!

BEVERLY

ik weet dat we ze net gebeld hebben, Suus  
maar je weet niet wat er allemaal gebeurt daar  
misschien hebben ze het adres verkeerd opgeschreven, of zoiets  
misschien gaan ze naar de verkeerde straat...  
Ruud, doe me een lol pak die telefoon  
en vrssg hoe het zit, alsjeblieft

RUUD

zal ik ze nog een keer bellen, Car?

BEVERLY

wat doet het ertoe wat zij vindt  
ik weet dat ze verpleegster is  
maar ik ben toevallig z'n godvergeten vrouw

RUUD

okay!

BEVERLY

nou vooruit bellen!  
(hij draait/Beverly gaat zitten)

SUZAN  
hoe gaat het met hem?

CARLA  
het gaat goed

BEVERLY  
stel je voor Suus  
hij heeft dit zelf zo ver laten komen  
sorry hoor, maar dat is zo  
als je wist Suus, hoe vaak ik hem heb gesmeekt  
om een dag vrij te nemen en te ontspannen  
maar hij wilde niet  
hij wilde niet naar me luisteren, Suus  
hij wou het niet horen, Suus  
en weet je waarom  
omdat hij in de grond koppig is  
en omdat hij een bord voor z'n kop heeft

RUUD  
hallo, ja, over een ambulance

BEVERLY  
Amersfoortseweg 13, zeg het Ruud  
controleer of ze het goed hebben

RUUD  
hallo, we hebben net voor een ambulance gebeld  
en die is nog niet gearriveerd zo te zien

BEVERLY  
Ruud luister, zeg dat we al tien minuten wachten  
en dat er hier een man ligt met een hartaanval

RUUD  
stil, verdomme!

SUZAN  
Beverly, kop dicht!

BEVERLY  
pardon, Suzan?

SUZAN  
wil je even je mond houden?

BEVERLY  
Suzan luister, één ding  
dit is mijn huis en als het je niet bevalt  
dan rot je maar op!

CARLA  
o, hou toch op alsjeblieft

RUUD  
Amersfoortseweg 13, klopt, dank u

(hangt op)

BEVERLY  
wat zeiden ze Rudy?

RUUD  
hij is onderweg

BEVERLY  
geweldig

(pauze/gillende pubers in de straat/dan begint de rockmuziek weer)

o, in godsnaam Suus, wil jij het Abigail even vertellen

SUZAN  
het is niet mijn schuld dat ze zo'n lawaai maken

BEVERLY  
dat weet ik Suus, maar het is wel j  uw dochter, toch?

SUZAN  
daar kan ik ook niets aan doen  
kan ik even bellen?

BEVERLY  
ja, ga je gang

CARLA  
het is in orde, stil blijven liggen  
(Laurens begint bij te komen)

BEVERLY  
wat gebeurt er Car?  
begint hij een beetje bij te trekken?

CARLA  
ja, het komt allemaal goed  
hou je rustig

BEVERLY  
h   Laurens, Laurens, ik ben het Beverly!  
luister Laurens, ik leg even m'n sigaret weg  
want we willen geen rook in je gezicht blazen, h  ?  
Laurens luister goed naar me  
het gaat niet goed met je  
maar het komt allemaal goed  
we brengen je naar het ziekenhuis  
luister goed, ik zal de hele tijd bij je blijven Laurens  
ik laat je niet alleen, goed?  
maar nu zorgt Carla voor je, snap je?

(Carla slaat nu op Laurens borst/Laurens is gestorven toen Beverly zei, ik leg even m'n sigaret weg)

Car, Car, wat ben je aan het doen?

SUZAN  
zou ik Abigail kunnen spreken, alsjeblieft?  
Abigail!  
Abigail van Eyck

(Carla luistert aan Laurens borst/ze probeert reanimatie/geeft op)

CARLA  
Ruud, kan je m'n haar uit m'n gezicht houden?

RUUD  
wat?

CARLA  
Ruud!

(Ruud doet het/zij probeert weer mond op mond/dat duurt enige tijd/uiteindelijk geeft ze op/Ruud laat haar haar los/ze gaat tegen een stoel zitten/stilte/Beverly omhelst Ruud met een schreeuw/stilte/Carla staat plotseling op/grijpt een been)

o, nee, shit, o Ruud, Ruud, o Ruud

(Carla rent door de kamer/Ruud maakt zich los van Beverly)

RUUD  
wat is er aan de hand?  
je hebt toch niet weer die kramp hè?  
kom hier, geef me je been  
en strek en strek

(Carla is de pijn kwijt/ligt op de grond/Ruud knielt/uitgeput/Beverly huilt)

SUZAN  
Abigail met mama  
Abigail?  
Abigail!!

(donkerslag/muziek gaat door)

EINDE

Siena, juli 1999